# Paradigma Caldaia a pellet

# Pelletti III Maxi



Indicazioni d'installazione e messa in funzione

Per l'installatore



#### Diritti d'autore

Tutte le informazioni riportate nella presente documentazione tecnica nonché i disegni messi da noi a disposizione e le descrizioni tecniche sono oggetto di diritto di autore e di proprietà di Ritter Energie- und Umwelttechnik GmbH & Co. KG. La riproduzione o la trasmissione a terzi non sono consentite senza la nostra autorizzazione scritta.

PARADIGMA è un marchio registrato di proprietà di Ritter Energie- und Umwelttechnik GmbH & Co. KG.

Con riserva di modifiche tecniche.

## Indice

1	Scopo del presente documento	7			
1.1	Funzione di questo documento	7			
1.2	Destinatari del presente documento Validità di questo documento Documenti correlati				
1.3 1.4 1.5					
					Conservazione della documentazione
	2	Simboli e regole per la rappresentazione	8		
2.1	Simboli utilizzati	8			
2.2	Convenzioni tipografiche	8			
3	Informazioni sulla sicurezza	10			
3.1	Pericoli e misure di sicurezza	10			
3.2	Avvertenze	11			
	3.2.1 Struttura delle avvertenze	11			
3.3	Disposizioni	11			
3.4	Conformità	12			
3.5	Doveri dell'installatore	12			
4	Descrizione del prodotto	13			
4.1	Informazioni sul prodotto	13			
	4.1.1 Utilizzo conforme	13			
	4.1.2 Utilizzo non conforme	13			
	4.1.3 Combustibile	13			
	4.1.4 Targhetta di identificazione	14			
	4.1.5 Marchio di controllo	14			
4.2	Panoramica del prodotto	15			
4.3	Accessori necessari	16			
4.4	Componenti del prodotto	17			
4.5	Descrizione del funzionamento	18			
4.6	Modalità di funzionamento	20			
4.7	Modalità di funzionamento	20			
4.8	Funzioni supplementari automatiche	21			
4.9	Funzioni supplementari impostabili	22			
4.10	Deposito dei pellet	22			
4.11	Sistemi di prelievo	24			
4.12	Accessori opzionali	24			
5	Montaggio	26			
5.1	Requisiti del luogo di installazione	26			
5.2	Dimensioni	26			
5.3	Distanze minime	28			
5.4	Trasporto dell'apparecchio	28			
	5.4.1 Smontaggio dell'apparecchio per il trasporto	28			
5.5	Sistemazione dell'apparecchio in posizione verticale	30			
5.6	Montaggio dell'apparecchio	30			
5.7	Adattamento della potenza calorifica nominale	31			
5.8	5.8 Montaggio del bruciatore dei pellet				



5.9	Montaggio della regolazione per riscaldamento (opzionale)	32			
6	Collegamento del sistema di aspirazione	34			
7	Installazione impianto idraulico	38			
7.1	Montaggio del rubinetto di riempimento e svuotamento (KFE)	38			
7.2	Montaggio del gruppo di sicurezza della caldaia	38			
7.3	Montaggio del vaso di espansione	38			
7.4	Montaggio del regolatore di flusso	38			
8	Allacciamento elettrico	39			
8.1	Installazione dell'interruttore di emergenza del riscaldamento	39			
8.2	Panoramica dell'assegnazione dei morsetti	40			
	8.2.1 Realizzazione dell'allacciamento elettrico	42			
	8.2.2 Collegamento delle sonde termiche e delle utenze	42			
	8.2.3 Collegamento degli accessori	44			
9	Installazione del sistema di scarico gas	46			
9.1	Collegamento gas di scarico a camera aperta	46			
10	Messa in servizio	47			
10.1	Spuntare l'elenco di controllo	47			
10.2	Riempimento dell'impianto				
10.3	Regolazione della portata in volume nel regolatore di flusso				
10.4	Messa in funzione del sistema Vakuum				
10.5	Panoramica del pannello di comando				
10.6	Azionamento del pannello di comando				
10.7	Visualizzazioni standard nel pannello di comando				
10.8	Esecuzione delle impostazioni	52			
	10.8.1 Impostazione di data, ora e lingua	52			
	10.8.2 Avvio della messa in funzione riempimento	53			
	10.8.3 Avviamento della turbina di aspirazione e della pulizia	54			
10.9	Esecuzione di impostazioni nel livello di servizio	55			
10.10	Esecuzione di impostazioni nel livello di servizio esteso	61			
10.11	Programma di controllo	64			
	10.11.1 Impostazione della modalità di funzionamento	64			
	10.11.2 Visualizzazione dei dati di esercizio	65			
	10.11.3 Azionamento delle utenze elettriche	65			
10.12	Aumento della temperatura del gas di scarico	69			
10.13	Consegna dell'apparecchio all'utente	69			
10.14	Struttura dei menù	70			
	10.14.1 Struttura dei menù - Livello utente	70			
	10.14.2 Struttura dei menù - Livello spazzacamino	71			
	10.14.3 Struttura dei menù - Livello di servizio	71			
11	Uso	77			
11.1	Panoramica del pannello di comando	77			
11.2	Azionamento del pannello di comando	77			
11.3	Visualizzazioni standard nel pannello di comando	78			
11.4	Impostazione di data, ora e lingua	80			

17	Indice analitico	91
16	Dichiarazione di conformità	90
15	Dati tecnici	88
14.2	Smaltimento dell'apparecchio	87
14.1	Smaltimento dell'imballaggio	87
14	Smaltimento	87
13.2	Messa tuori servizio dell'apparecchio	86
13.1	Messa fuori servizio temporanea dell'apparecchio	86
13	Messa fuori servizio	86
12.1	Eliminazione dei guasti	85
12	Anomalie	85
		0-
11.10		0- Q/
11.9		04
11.8		83
11./	Lettura delle temperature	83
11.6	Avviamento della turbina di aspirazione e della pulizia	82
11.5	Avvio della messa in funzione riempimento	81

PAR





## 1.1 Funzione di questo documento

Il presente documento contiene informazioni sulla caldaia *Pelletti III Maxi.* Sono qui fornite, fra l'altro, informazioni su:

- Sicurezza
- Funzionamento
- Montaggio e installazione
- Messa in servizio
- Risoluzione dei guasti
- Dati tecnici

## 1.2 Destinatari del presente documento

Le presenti istruzioni sono destinate ai tecnici specializzati.

## 1.3 Validità di questo documento

Le presenti istruzioni si applicano alla caldaia Pelletti III Maxi a partire dal 07/12.

## 1.4 Documenti correlati

#### Per l'utente

- Istruzioni per l'uso
- Nota dell'Associazione tedesca della legna e dei pellet (DEPV) sul parco combustibili

#### Per l'installatore

- Istruzioni per l'installazione e la messa in funzione
- Istruzioni per la manutenzione
- Istruzioni per l'installazione e la messa in funzione dei sistemi di prelievo
- Schemi idraulici e di cablaggio Esempi di impianti
- Elenco di controllo per la messa in funzione
- Verbale di messa in funzione

## 1.5 Conservazione della documentazione

La conservazione della documentazione è responsabilità dell'utente dell'impianto, che deve renderla disponibile in caso di necessità.



## 2 Simboli e regole per la rappresentazione

## 2.1 Simboli utilizzati

Nelle presenti istruzioni sono utilizzati i seguenti simboli:



#### PERICOLO

Pericolo di vita immediato o pericolo di gravi lesioni personali nel caso in cui il presente rischio non venga evitato.



#### AVVISO

Possibile pericolo di gravi lesioni personali nel caso in cui il presente rischio non venga evitato.



#### ATTENZIONE

Pericolo di lievi lesioni personali nel caso in cui il presente rischio non venga evitato.

Pericolo di danni materiali nel caso in cui il presente rischio non venga evitato.

Nota Segnala ulteriori informazioni utili

## 2.2 Convenzioni tipografiche

Nelle presenti istruzioni vengono utilizzate le seguenti rappresentazioni.

e	Formato	Descrizione
	Testo	I nomi di prodotto e le denominazioni sono riportati in corsivo.
		Esempio: SystaComfort
	Testo	Le voci di menù sono stampate con un carattere diverso. Esempio: <b>Consulta valori di lettura</b>
	Testo > Testo	Le sequenze di comandi sono stampate con un carattere di- verso; la successione dei menù è indicata con il carattere ">".
		Esempio: Consulta valori di lettura > Temperatura ac- cumulo
	Testo	La selezione e le impostazioni sono stampate con un carat- tere diverso.
		Esempio: Selezionare la modalità di funzionamento Auto- matico.
	Testo	I rimandi ad altri documenti sono riportati in corsivo.
		Esempio: Per informazioni sulla manutenzione, si rimanda al- le istruzioni <i>Manutenzione ed eliminazione dei guasti</i> .
	[32]	Nei rimandi a sezioni o voci del glossario appartenenti alle stesse istruzioni viene riportato fra parentesi quadre il nume- ro della pagina corrispondente.
		Esempio: Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "Dispo- sizioni" [12].

Carattere e formattazione



## Simboli e regole per la rappresentazione

Istruzioni in un solo passo	Impostazione utilizzata per le istruzioni in un solo passo o per le quali la sequenza temporale dei singoli passi è irrilevante. Passo
Istruzioni in più passi	Impostazione utilizzata per le istruzioni in più passi o per le quali la sequenza tem- porale dei singoli passi è importante.
	1. Primo passo
	2. Secondo passo
	Risultato intermedio
	3. Terzo passo
	$\rightarrow$ Risultato finale
Elenco	Impostazione utilizzata per enumerazioni
	Primo punto dell'elenco (livello 1)

- Primo punto dell'elenco (livello 2)
- Secondo punto dell'elenco (livello 2)
- Secondo punto dell'elenco (livello 1)



## 3 Informazioni sulla sicurezza

	3.1 Pericoli e misure di sicurezza
	L'installazione, la messa in funzione e la manutenzione sono di esclusiva compe- tenza di un tecnico specializzato.
	Eseguire unicamente le attività descritte in queste istruzioni.
Scossa elettrica	Negli allacciamenti elettrici è presente tensione di rete. Ciò può causare una scossa elettrica.
	<ul> <li>Gli interventi sull'installazione elettrica sono di esclusiva competenza di un tecnico specializzato.</li> </ul>
	<ul> <li>Attenersi alle disposizioni vigenti in materia.</li> </ul>
Comportamento in presenza di	I gas di scarico possono causare intossicazioni letali.
odore di gas di scarico	<ul> <li>Mettere l'impianto fuori servizio.</li> </ul>
	<ul> <li>Ventilare il locale d'installazione.</li> </ul>
	Evitare fiamme libere nel locale d'installazione della caldaia.
Rischio di deflagrazione ed	Una miscela di polvere e aria può deflagrare o esplodere.
esplosione	Non aprire in nessun caso il rivestimento durante il funzionamento della calda- ia.
	Non aprire in nessun caso i componenti tecnici che trasportano i pellet duran- te il funzionamento della caldaia.
Sistema Vakuum	Una miscela di polvere e aria può deflagrare o esplodere.
	<ul> <li>Assicurarsi che il flessibile dell'aria di recupero chiuda a tenuta e che termini nel deposito dei pellet.</li> </ul>
Rischio di contusione	Gli azionamenti, i trasportatori a coclea e altri componenti mobili dei sistemi di prelievo possono causare contusioni.
	Durante il funzionamento della caldaia, non eseguire interventi sui componen- ti mobili (ad es. azionamenti, trasportatori a coclea, catene ecc.).
Rischio di lesioni da ustioni	Le superfici molto calde possono causare ustioni. Il condotto del gas di scarico può raggiungere temperature superiori a 150° C. A seconda della temperatura di man- data, le superfici riscaldanti possono raggiungere temperature superiori a 80° C.
	Non toccare il condotto di scarico del gas della caldaia.
	Prima di svuotare il contenitore della cenere, lasciar raffreddare la caldaia o in- dossare guanti di protezione.
	► Fare presenti all'utente le possibili temperature delle superfici riscaldanti.
Evitare danni all'apparecchio e i rischi che ne conseguono	In condizioni sfavorevoli, gli spray, i solventi o i detergenti che contengono cloro, vernici, colle ecc. possono causare danni all'apparecchio o all'impianto dei gas di scarico.
	Non utilizzare spray, solventi o detergenti che contengono cloro, vernici, colle ecc. nei pressi dell'apparecchio.
	Non apportare in nessun caso modifiche a parti o dispositivi dell'impianto di riscaldamento se tali modifiche possono compromettere la sicurezza operati- va. Tra le parti e i dispositivi dell'impianto di riscaldamento rientrano tra l'al- tro:
	• la caldaia
	• i condotti per i pellet, l'aria comburente, l'acqua, la corrente e il gas di scarico

- il gruppo di sicurezza della caldaia
- caratteristiche edilizie (ad es. apertura per l'aria comburente)



Garantire un funzionamento sicuro della caldaia	<ul> <li>Accertarsi che l'isolamento all'interno della caldaia sia integro, completo e montato correttamente.</li> </ul>
	Far funzionare la caldaia solo con il rivestimento completamente montato e il sistema dei gas di scarico chiuso.
	Non conservare materiali combustibili o facilmente infiammabili nei pressi del- la caldaia.
	Per interventi di manutenzione e riparazione utilizzare soltanto parti di ricam- bio originali.
Evitare il rischio di ustioni	L'acqua a temperature superiori a 65 °C può causare ustioni. Per i bambini piccoli o le persone anziane, temperature inferiori possono già costituire un rischio.
	Non regolare la temperatura dell'acqua calda di un bollitore per acqua sanita- ria collegato a più di 65 °C.
Accesso al deposito dei pellet	Le parti rotanti e mobili del trasportatore a coclea o le parti del sistema Vakuum possono provocare lesioni.
	<ul> <li>Spegnere la caldaia prima di accedere al deposito dei pellet.</li> </ul>
	Prima di accedere al deposito dei pellet, assicurarsi che sia stato ben ventilato.
	Indossare una maschera di protezione delle vie respiratorie.
	<ul> <li>Accedere al deposito dei pellet solo se è presente una seconda persona che possa prestare aiuto in caso di pericolo.</li> </ul>
	<ul> <li>Tenere i bambini lontani dal deposito dei pellet.</li> </ul>
Pericolo di gelo	Se la caldaia rimane inutilizzata per un periodo prolungato (ad esempio durante le vacanze) in un locale non riscaldato, l'acqua al suo interno e nelle tubazioni po- trebbe gelare. L'acqua gelata può danneggiare la caldaia e le tubazioni e causare danni conseguenti.
	<ul> <li>Spiegare all'utente come proteggere dal gelo l'impianto di riscaldamento.</li> </ul>
	<ul> <li>Installare la caldaia in locali con una temperatura ambiente compresa tra 0° C e 40° C.</li> </ul>
Indicazioni di sicurezza sulla caldaia	Non rimuovere né coprire mai gli adesivi con le indicazioni di sicurezza incolla- ti alla caldaia. Gli adesivi devono rimanere leggibili per tutta la vita utile della caldaia.
	Se gli adesivi con le indicazioni di sicurezza sono danneggiati o illeggibili, so- stituirli immediatamente.
	3.2 Avvertenze
	Nelle presenti istruzioni le avvertenze sono evidenziate con simboli e parole di se- gnalazione. Il simbolo e la parola di segnalazione forniscono un'indicazione della

#### 3.2.1 Struttura delle avvertenze

Le avvertenze che precedono la descrizione di ogni operazione sono presentate nel modo seguente:

## PERICOLO

Tipo e causa del pericolo

gravità del pericolo.

Spiegazione del tipo e della causa del pericolo

Misure di prevenzione del pericolo

## 3.3 Disposizioni

Attenersi alle seguenti disposizioni e direttive:



Precrizioni di legge	Requisiti legali per la prevenzione degli infortuni
	Disposizioni di legge per la tutela dell'ambiente
	Regole del commercio e di associazione
	Altre disposizioni vigenti in merito
Norme e direttive	<ul> <li>Requisiti di sicurezza delle norme UNI, EN, Decreti Ministeriali e Direttive vi- genti</li> </ul>
	UNI 10492 Requisiti di sicurezza specifici impianti con generatori di calore
	D.M. 37/2008 Disposizioni in materia di impianti negli edifici
	<ul> <li>DPR n. 412 1993 integrato 551 Progettazione, installazione, esercizio e manu- tenzione impianti termici edifici UNI TS 11300 Calcolo fabbisogno energia pri- maria e rendimenti di climatizzazione invernale e ACS</li> </ul>
	<ul> <li>DM 01.12.75 Norme di sicurezza per apparecchi con liquidi caldi sotto pres- sione EN 13384 Camini - termico e fluido dinamico metodi di calcolo UNI 9182 Progettazione, collaudo impianti acqua fredda e calda UNI EN 1856 Ca- mini, requisiti per camini metallici, parte 1 DIN plus pellet di legno per uso in stufe di piccole dimensioni (a DIN 51731-HP5) EN 14961-2 Norma europea per i pellet di legno UNI 8065 Trattamento acque in impianti termici</li> </ul>
	3.4 Conformità

Il produttore dichiara con questo documento che il presente prodotto è conforme alle principali direttive per l'immissione in commercio nella UE.

## 3.5 Doveri dell'installatore

CE

Per garantire un corretto funzionamento dell'apparecchio, attenersi alle seguenti indicazioni:

- Eseguire tutte le attività nel rispetto nelle norme e delle disposizioni vigenti.
- Spiegare all'utente come funziona o si utilizza l'apparecchio.
- Spiegare all'utente come provvedere alla manutenzione dell'apparecchio.
- Segnalare all'utente possibili pericoli connessi all'utilizzo dell'apparecchio.

## 4 Descrizione del prodotto

## 4.1 Informazioni sul prodotto

#### 4.1.1 Utilizzo conforme

La caldaia *Pelletti III Maxi* può essere utilizzata esclusivamente per la combustione di pellet di legno e per l'impiego in impianti di riscaldamento ad acqua calda.

La caldaia *Pelletti III Maxi* è operativa solo se combinata con un sistema di prelievo dei pellet e può essere messa in funzione e utilizzata solo se combinata con un sistema di prelievo dei pellet.

La caldaia e i suoi componenti sono destinati ad essere combinati unicamente con i sistemi di prelievo dei pellet della ditta Paradigma. L'utilizzo della caldaia insieme a componenti di altri produttori (in particolare sistemi di prelievo dei pellet) può avvenire solo previa consultazione con la ditta Paradigma.

Non è consentito un uso diverso della caldaia. Qualsiasi altro utilizzo del prodotto o sue modifiche, seppure effettuate durante il montaggio e l'installazione, comportano l'annullamento di qualunque diritto a prestazioni in garanzia.

#### 4.1.2 Utilizzo non conforme

La caldaia Pelletti III Maxi non è destinata:

- a produrre direttamente acqua calda
- a bruciare rifiuti
- a bruciare carta
- a bruciare legna
- a bruciare trucioli di segatura o piallatura

#### 4.1.3 Combustibile

La caldaia *Pelletti III Maxi* può essere fatta funzionare unicamente con pellet di legno conformi alla DIN EN 1461-2/A1 e del diametro di 6 mm.

Nota

Acquistare i pellet di legno solo da fornitori in grado di garantire una qualità assicurata.

I seguenti certificati indicano una qualità assicurata dei pellet:

Pellet di legno da utilizzarsi in impianti di combustione di piccole dimensioni

#### Certificato di qualità DINplus



Certificato di qualità ENplus







Targhetta di identificazione Pelletti III Maxi

1	Denominazione del prodotto	5	Categoria di caldaia
2	Anno di costruzione	6	Combustibile
3	Potenza calorifica nominale	7	Dati di esercizio
4	Intervallo di potenza calorifica	8	Prestazioni elettriche



Posizione della targhetta di identificazione

1	Targhetta di identificazione	3	Guida rapida
2	Numero di serie		

Il numero di serie è riportato sulla targhetta di identificazione.

#### 4.1.5 Marchio di controllo

Caldaia conforme ai requisiti della norma DIN EN 303-5: caldaia per combustibili solidi, combustioni ad alimentazione manuale e automatica, potenza calorifica nominale fino a 300 kW – versione attuale 1999





#### Panoramica del prodotto

1	Rivestimento della caldaia	6	Copertura anteriore del quadro di comando
2	Rivestimento bruciatore	7	Limitatore di temperatura di sicu- rezza
3	Sistema di rimozione della ce- nere comfort	8	Regolazione per riscaldamento <i>Sy-staComfort</i> (opzionale)
4	Sportello della camera di com- bustione	9	Pannello di comando caldaia <i>Pellet-</i> <i>ti III Max</i> i
5	Sistema automatico di controllo bruciatore controllato da micro- processore (dietro la copertura frontale)		





Vista posteriore della caldaia Pelletti III Maxi

1	Mandata riscaldamento	5	Tronchetto di scarico
2	Ventilatore gas di scarico	6	Svuotamento
3	Ritorno riscaldamento	7	Alimentazione pellet
4	Sonda della temperatura di ri- torno (opzionale)	8	Condotto dell'aria di recupero

## 4.3 Accessori necessari

#### Gruppo di sicurezza della caldaia

Il gruppo di sicurezza della caldaia protegge il circuito di riscaldamento. Il gruppo di sicurezza della caldaia è composto da:

- Valvola di sicurezza
- Manometro
- Disaeratore automatico

#### Vaso di espansione

Accertarsi che sia stato installato un vaso di espansione di dimensioni adeguate.

#### Depositi dei pellet e sistemi di prelievo

Esistono diversi depositi dei pellet e sistemi di prelievo che è possibile collegare alla caldaia:

#### Sistemi di aspirazione

- Silos di stoffa Pelleton con scambio di aspirazione
- Trasportatore a coclea per deposito in cantina
- Sistema UniWok



## 4.4 Componenti del prodotto

Struttura della caldaia Pelletti III Maxi

1	Alloggiamento	15	Meccanismo del sistema di rimozione della cenere comfort
2	Turbina di aspirazione	16	Piatto di combustione in acciaio inox
3	Coperchio del serbatoio di accumulo	17	Tubo di fiamma
4	Serbatoio di accumulo	18	Linguette di pulizia dello scambiatore di calore
5	Motore di pulizia	19	Sportello della camera di combustione
6	Accensione	20	Sistema automatico di controllo bruciatore
7	Serranda tagliafuoco	21	Regolazione per riscaldamento <i>SystaComfort</i> (opziona- le)

8	Motore coclea di alimentazione 2	22	Rivestimento della caldaia
9	Motore della serranda tagliafuoco	23	Copertura interna della camera di combustione
10	Rivestimento del bruciatore	24	Sonda della camera di combustione
11	Motore della coclea di alimentazione	25	Isolamento termico del coperchio del rivestimento
12	Coclea di alimentazione	26	Copertura esterna della caldaia
13	Sistema di rimozione della cenere comfort	27	Isolamento termico del corpo della caldaia
14	Aria secondaria	28	Interruttore di livello del serbatoio di accumulo

## 4.5 Descrizione del funzionamento

	La <i>Pelletti III Maxi</i> è una caldaia nella quale vengono bruciati pellet di legno. Nello scambiatore di calore con canne fumarie verticali per i gas di scarico e turbolatori, i gas combustibili cedono il calore all'acqua di riscaldamento. Lo scambiatore di ca- lore viene pulito automaticamente, in modo da assicurarne un rendimento costan- te.
Accensione	In presenza di richiesta di calore e se la temperatura attuale della caldaia è sensibil- mente inferiore al rispettivo valore nominale, viene avviato il procedimento di ac- censione. La ventola del bruciatore e il ventilatore dei gas di scarico si accendono e la serranda tagliafuoco si apre lentamente. Quando la serranda tagliafuoco è com- pletamente aperta, si accendono il motore della coclea di alimentazione e l'accen- sione, e la coclea di alimentazione trasporta pellet fino al piatto di combustione per alcuni minuti. La serranda tagliafuoco si richiude e il procedimento di accensio- ne viene sorvegliato elettronicamente. Dopo alcuni minuti si forma una fiamma pi- lota sul piatto di combustione, la temperatura del gas di scarico aumenta e segna- la al comando della caldaia l'avvenuta accensione.
Avviamento progressivo	La serranda tagliafuoco si apre di nuovo e la coclea di alimentazione trasporta pel- let fino al piatto di combustione per alcuni minuti, in misura lentamente crescente. Infine la caldaia passa alla modalità di funzionamento normale.
Modalità normale	Nella modalità normale la potenza della caldaia viene regolata elettronicamente tra il 30% e il 100%, in modo da raggiungere o mantenere il valore nominale della temperatura della caldaia richiesto. La quantità di combustibile richiesta e la quan- tità di aria comburente necessaria per una combustione a bassa emissione vengo- no adattate dinamicamente. Il valore nominale della temperatura della caldaia può essere preimpostato manualmente nella modalità manuale oppure calcolato dalla regolazione per riscaldamento nella modalità automatica, quindi viene trasmesso ai sistemi automatici di controllo bruciatore.
Combustione totale	Se cessa la richiesta di calore o un altro stato operativo (ad es. malfunzionamento) richiede lo spegnimento, la caldaia viene spenta in modo controllato.
	Il motore di avviamento si spegne, la serranda tagliafuoco si chiude e cessa così l'alimentazione di combustibile. La ventola del bruciatore e il ventilatore dei gas di scarico continuano a funzionare per qualche minuto fino alla completa combustio- ne del combustibile residuo presente sul piatto di combustione, in modo da creare uno stato operativo sicuro.
Regolazione della combustione	La regolazione della combustione (regolazione lambda) ottimizza costantemente la qualità della combustione mediante il sensore di ossigeno (sonda lambda) e la son- da della camera di combustione. Di solito non è dunque necessario regolare ma- nualmente la qualità della combustione (miscela combustibile-aria).
	La ventola del bruciatore comanda la combustione secondo una linea caratteristica preimpostata. La sonda lambda misura il tenore attuale di ossigeno, che viene con- frontato con il valore nominale dell'ossigeno. La ventola del bruciatore viene rego- lata di conseguenza.
	Parallelamente, la sonda della camera di combustione misura la temperatura della camera di combustione. In questo modo la temperatura di combustione viene mantenuta entro l'ambito di funzionamento ideale a bassa emissione; se si supera la temperatura massima della camera di combustione, la potenza viene ridotta se- condo necessità.



- Combustione sottoalimentata con piatto di combustione in acciaio altolegato
- Accensione a basso consumo di corrente mediante elemento scaldante
- Alimentazione variabile di combustibile tramite diversi sistemi di trasportatori a coclea o aspirazione
- Tecnologia di combustione controllata da microprocessore con sonda lambda
- Temperature di combustione elevate e sorveglianza della temperatura della camera di combustione
- Combustione poco inquinante nel funzionamento a pieno carico e a carico parziale
- Ventilatore del tiraggio aspirato con regolazione del numero di giri
- Isolamento termico energeticamente efficiente con spessore fino a 130 mm
- Sistema automatico di rimozione della cenere con contenitore della cenere esterno di grandi dimensioni



- Comoda "segnalazione di pieno" sul pannello di comando e sulla regolazione per riscaldamento
  - SystaComfort (opzionale) Con tecnologia Pellet SmartStart
  - Seleziona l'avviamento energeticamente più efficiente in funzione dello stato operativo attuale della caldaia
  - Sorveglia e ottimizza costantemente la qualità della combustione, dall'avviamento, alla modalità normale e alla combustione totale
  - Riduce le emissioni totali (compresa la polvere) in tutti gli stati operativi di circa il 30%
  - Reagisce alle differenze di composizione del combustibile, ad es. potere calorifico, densità apparente e tenore di umidità

## 4.6 Modalità di funzionamento

#### Modalità automatica

Nella modalità automatica tutti i periodi di accensione e spegnimento (programmi di riscaldamento) e la temperatura nominale della caldaia vengono prestabiliti dalla regolazione per riscaldamento.

#### Modalità manuale

Nella modalità manuale la caldaia si regola sulla temperatura nominale della caldaia preimpostata nei dati dell'impianto. Non avviene la regolazione in funzione delle condizioni atmosferiche mediante una regolazione per riscaldamento.

#### Modalità di prova

Tutte le normali funzioni di regolazione della caldaia sono disattivate. In questo caso è possibile attivare manualmente tutte le uscite elettriche a scopo di manutenzione e assistenza.

#### **Comando off**

Tutte le normali funzioni di regolazione sono disattivate. Questa modalità di funzionamento è raccomandata ad es. durante i mesi estivi, per esempio quando s'intende utilizzare un impianto solare come unico generatore di calore o per disattivare la caldaia durante la consegna dei pellet.

#### Modalità spazzacamino

Se è attivata la modalità spazzacamino, la caldaia viene azionata per 45 minuti al 100% della potenza fino a raggiungere 85° C. Quando la temperatura della caldaia è di 85° C, per sottrarne il calore vengono attivate la pompa della caldaia (in caso di funzionamento con accumulo inerziale) e le pompe del circuito di riscaldamento (solo in combinazione con la regolazione per riscaldamento *SystaComfort*).

## 4.7 Modalità di funzionamento

#### Attesa

Non vi è richiesta di calore.

#### Accensione

Vi è richiesta di calore e la temperatura attuale della caldaia è chiaramente inferiore al valore nominale della temperatura della caldaia. Viene avviato il procedimento di accensione.

#### Avviamento progressivo

L'accensione è avvenuta. La quantità di pellet di legno forniti aumenta gradualmente.

#### Modalità normale Riscaldamento

La caldaia funziona al 100% della potenza fino al raggiungimento del valore nominale della temperatura della caldaia. Una volta raggiunto il valore nominale della temperatura della caldaia, questo viene mantenuto regolando automaticamente la potenza tra il 30 e il 100%. In modalità normale, la caldaia mantiene una temperatura di base di almeno 65° C.

#### **Combustione totale**

La caldaia passa alla combustione totale se non è più presente alcuna richiesta di calore o se si è raggiunta la temperatura massima della caldaia, pari ad 85°.

#### Sufficiente

La temperatura attuale della caldaia supera il valore nominale della temperatura della caldaia richiesto. La caldaia fornisce ancora calore sufficiente.

#### Bloccato

La caldaia non consente richieste di calore (ad es. blocco mediante la cassetta di allacciamento per distribuzione domestica in caso di consegna dei pellet o blocco manuale perché si desidera unicamente il funzionamento solare).

#### Guasto

La caldaia si è spenta per un guasto. Nel sottomenù Guasti è possibile leggere il guasto della caldaia.

## 4.8 Funzioni supplementari automatiche

#### **Protezione antigelo**

La caldaia è provvista di una protezione antigelo automatica. Se non viene raggiunta la temperatura impostata, la caldaia avvia la modalità di riscaldamento.

#### Alternanzaora legale/ora solare

In combinazione con la regolazione per riscaldamento *SystaComfort*, l'alternanza tra ora legale e ora solare avviene automaticamente. In combinazione con regolatori esterni o in modalità manuale, l'alternanza va impostata manualmente nel sottomenù **Impostazioni**.

#### Fascia oraria per modalità di aspirazione (sistemi di aspirazione)

Possibilità di impostare una fascia oraria nella quale la caldaia può avviare il trasporto tramite aspirazione dal deposito dei pellet. Con questa funzione si evita il rumore molesto della turbina di aspirazione al di fuori di questa fascia oraria.

#### Fascia oraria per la pulizia dello scambiatore di calore

Possibilità di impostare una fascia oraria nella quale la caldaia può avviare la pulizia automatica dello scambiatore di calore. Con questa funzione si evita il rumore molesto della pulizia automatica dello scambiatore di calore al di fuori di questa fascia oraria.

#### Regolazione ottimizzata della combustione

I componenti della regolazione della combustione - ventola dell'aria primaria e secondaria, ventilatore dei gas di scarico, sensore termico della camera di combu-



stione e sonda lambda - sono ottimizzati. Il funzionamento del ventilatore dei gas di scarico può essere diviso in due aree di lavoro (impostazione di fabbrica 100 % oppure parallelamente alla ventola del bruciatore).

#### Utilizzo dinamico del calore residuo

Se si utilizza la caldaia in combinazione con un accumulo inerziale, il sistema automatico di controllo del bruciatore aziona la pompa della caldaia con regolazione del numero di giri.

Per utilizzare il calore residuo della caldaia nell'accumulo inerziale è preimpostato un tempo di post-funzionamento per la pompa della caldaia. All'occorrenza è possibile modificare il tempo di post-funzionamento.

Per aumentare l'efficienza, la pompa della caldaia può essere comandata dinamicamente mediante una sonda del ritorno (TKR) opzionale. La pompa della caldaia viene azionata finché la temperatura del ritorno non si è avvicinata alla temperatura di mandata con una differenza di 10 K. I tempi di post-funzionamento si prolungano.

#### Avviamento progressivo ottimizzato

Se l'accensione è avvenuta nello stato operativo "Avviamento progressivo", la quantità dei pellet di legno alimentati viene aumentata. Nell'ambito delle "funzioni Pellet SmartStart" la caldaia esegue l'avviamento progressivo con un "avvio a freddo" e un "avvio a caldo" a seconda della temperatura corrente della camera di combustione. La temperatura nominale desiderata della caldaia viene rapidamente raggiunta.

#### 4.9 Funzioni supplementari impostabili

#### Riempimento forzato con sistemi di aspirazione

Funzione per riempire il serbatoio di accumulo della caldaia (ad es. al di fuori della fascia oraria). Per questa funzione la caldaia deve essere spenta o non deve esservi alcuna richiesta di calore.

#### Visual. manutenzione

Funzione che consente la visualizzazione di un simbolo di manutenzione (chiave inglese) e del testo **Manutenzione** sul pannello di comando della caldaia. Questa visualizzazione compare dopo un numero definito di ore di esercizio o in base a una data. Se è allacciata la regolazione per riscaldamento *SystaComfort* la visualizzazione viene trasmessa anche al pannello di comando della regolazione per riscaldamento.

#### Taratura lambda

Funzione per la compensazione elettronica tra la regolazione della caldaia e la sonda lambda. Questo processo aumenta la qualità dell'impianto di combustione e favorisce la combustione a basse emissioni.

## 4.10 Deposito dei pellet

È possibile collegare la caldaia a diversi depositi dei pellet. Di seguito vengono illustrati alcuni esempi.

#### Sistema di aspirazione della caldaia Pelletti III Maxi con coclea



Sistema di aspirazione con coclea

1	Paracolpi	7	Trasportatore a coclea
2	Accesso con scarico della pres- sione	8	Scambio di aspirazione
3	Bocchetta di aspirazione	9	Collegamento gas di scarico alla canna fumaria
4	Tronchetto di riempimento	10	Caldaia Pelletti III Maxi
5	Fondo inclinato	11	Flessibile dell'aria di recupero
6	Angolo per scarico pressione del trasportatore a coclea	12	Flessibile di aspirazione



#### Caldaia Pelletti III Maxi con Pelleton e scambio di aspirazione



Sistema di aspirazione con Pelleton e scambio di aspirazione

1	Silos in tessuto Pelleton	5	Caldaia Pelletti III Maxi
2	Tronchetto di riempimento	6	Flessibile dell'aria di recupero
3	Scambio di aspirazione	7	Flessibile di aspirazione
4	Collegamento gas di scarico alla canna fumaria		

## 4.11 Sistemi di prelievo

Deposito in cantina	Il deposito in cantina può essere utilizzato con trasportatore a coclea (fondo incli- nato) e sistema di aspirazione.
Silos di stoffa	Il silos di stoffa <i>Pelleton</i> può essere utilizzato con uno scambio di aspirazione come sistema di aspirazione.
Depositi interrati	La caldaia può essere combinata con depositi interrati per pellet di diversi produt- tori. Informarsi presso il nostro servizio tecnico interno.
	4.12 Accessori opzionali
Regolazione per riscaldamento SystaComfort	La regolazione per riscaldamento <i>SystaComfort</i> può essere collegata alla regolazio- ne della caldaia. La regolazione per riscaldamento <i>SystaComfort</i> consente di pro- grammare parametri supplementari per rendere più comoda la regolazione per l'utente. La regolazione per riscaldamento <i>SystaComfort</i> è integrata nella caldaia. È inoltre possibile montare nel locale un altro pannello di comando, come teleco- mando. La regolazione per riscaldamento <i>SystaComfort</i> viene collegata alla caldaia mediante una linea bifilare (linea BUS e alimentazione di tensione).
Sistema di rimozione della cenere comfort	Per aumentare la comodità d'uso e agevolare lo smaltimento della cenere, la cal- daia è dotata di serie di un sistema di rimozione della cenere comfort. Con pochi gesti è possibile rimuovere il contenitore esterno della cenere e smaltire comoda- mente la cenere. Allo scadere di periodi di tempo minimi definiti o in presenza di determinati stati operativi, il meccanismo del sistema di rimozione della cenere si attiva e trasporta la cenere nel contenitore esterno della cenere. Lì la cenere viene ulteriormente compressa fino a riempire completamente il contenitore. Il comando della caldaia (in alternativa la regolazione per riscaldamento <i>SystaComfort</i> ) informa l'utente quando è necessario svuotare il contenitore della cenere. Ma neppure in questo caso c'è bisogno di affrettarsi. Anche se il contenitore della cenere è com- pletamente pieno, il generoso vano ceneri della caldaia continua a raccogliere la cenere prodotta per diverse settimane.



Bollitore La caldaia consente di produrre indirettamente acqua calda tramite un bollitore.

Regolatore di flusso

La caldaia può essere fatta funzionare con un regolatore di flusso, che serve a regolare e controllare la portata in volume ideale.



## 5 Montaggio

## 5.1 Requisiti del luogo di installazione

Il luogo di installazione deve essere asciutto e di norma non soggetto a gelate.

Il pavimento deve essere piano e sufficientemente solido.

L'aria comburente deve essere tecnicamente priva di sostanze chimiche contenenti fluoro, cloro, zolfo ecc.

In circostanze sfavorevoli, l'impiego di un vecchio camino per caldaia a gasolio può causare corrosione all'interno della caldaia.

Il locale di installazione deve disporre di un'apertura per l'aria comburente di dimensioni sufficienti.



## 5.2 Dimensioni

Dimensioni Pelletti III Maxi: vista anteriore, vista laterale





Dimensioni Pelletti III Maxi: vista dall'alto, vista posteriore

1	Attacco flessibile di aspirazione	5	Ritorno riscaldamento
2	Attacco flessibile dell'aria di re- cupero	6	Sonda della temperatura di ritorno (opzionale)
3	Mandata riscaldamento	7	Tronchetto di scarico
4	Ventilatore gas di scarico	8	Svuotamento



## 5.3 Distanze minime



Distanze minime sistema di aspirazione

Misura	mm	Funzione
A	400	Rimozione tubo di fiamma, montaggio sistema di aspirazio- ne
В	550	Montaggio impianto gas di scarico, accesso all'impianto gas di scarico
D	500	(S)montaggio bruciatore pellet
E	500	Svuotamento cassetta cenere
F	200	Montaggio rivestimento caldaia

## 5.4 Trasporto dell'apparecchio



## AVVISO Lesioni a causa di carichi pesanti

L'apparecchio è pesante e poco maneggevole.

- ► Trasportare l'apparecchio almeno in tre
- Utilizzare un ausilio per il trasporto

Bancale

Per trasportare la caldaia sul bancale, procedere come segue:

► Trasportare la caldaia sul bancale solo in posizione verticale

#### 5.4.1 Smontaggio dell'apparecchio per il trasporto

Per trasportare la caldaia nell'apposito locale in cui sarà installata nel luogo di installazione, per via del peso elevato è possibile rimuovere dal corpo della caldaia i componenti in essa integrati o montati. In tal modo si evitano anche danni alla lamiera di rivestimento durante il trasporto.

Verso il luogo di installazione



Vista d'insieme di Pelletti III Maxi, sistema di aspirazione

1	Coperchio del rivestimento	14	Rivestimento bruciatore
2	Isolamento termico del coperchio del rivestimento	15	Bruciatore dei pellet
3	Sonda della camera di combustione	16	Sistema di rimozione della cenere comfort
4	Copertura esterna della caldaia	17	Staffa del serbatoio di accumulo
5	Copertura interna del tubo di fiamma	18	Sportello della camera di combustione
6	Tubo di fiamma	19	Blocco isolante
7	Tronchetto dell'aria secondario	20	Sistema automatico di controllo bruciatore
8	Parete posteriore	21	Copertura anteriore sportello camera di combustione
9	Rivestimento laterale	22	Copertura anteriore sistema automatico di controllo bruciatore
10	Turbina di aspirazione	23	Copertura anteriore del quadro di comando
11	Serbatoio di accumulo	24	Rivestimento laterale
12	Calotta di copertura	25	Pannello di comando caldaia

13

ggio		PARA DIGMA
Rivestimento serbatoio di accumu	lo	
	Per smontare	e la caldaia, procedere nel modo seguente:
	1. Rimuove	re il foglio protettivo
	2. Smontar	e il coperchio del rivestimento (1)
	3. Smontar (13) e la	e il rivestimento bruciatore (14), il rivestimento serbatoio di accumulo calotta di copertura (12)
	4. Rimuove a tale sc viti esag	ere le coperture anteriori (21), (22), (23): opo svitare le cerniere degli sportelli, le viti a esagono incassato o le onali
	5. Rimuove a tale sc	re i rivestimenti laterali (24) e (9): opo, svitare i dadi zigrinati sul lato interno
	6. Rimuove bruciato a tale sc	re il pannello di comando (25) e il sistema automatico di controllo re (20): opo, svitare le due viti a esagono incassato del bordo inferiore
	7. Rimuove a tale sc	re la parete posteriore (9): opo, svitare le due viti a esagono incassato del bordo superiore
	8. Rimuove a tale sc	re la copertura esterna della caldaia (4): opo svitare di qualche giro i dadi ad alette e ruotarli leggermente
	9. Rimuove	re la copertura interna del tubo di fiamma (5)
	10. Rimuove	re il tubo di fiamma (6).
	11. Rimuove a tale sc	re la cassetta della cenere: opo, aprire lo sportello della camera di combustione (18)
	12. Rimuove - a tale s - rimuov - svitare - svitare - rimuov	re la turbina di aspirazione (10) e il serbatoio di accumulo (11): copo, svitare i dadi ad alette della turbina di aspirazione ere la turbina di aspirazione, la fascetta di collegamento tra il bruciatore e il serbatoio di accumulo, di qualche giro le viti di fissaggio, ere verso l'alto il serbatoio di accumulo
	13. Estrarre	con cautela il bruciatore dei pellet (15)
Nota	l seguenti ac	cessori si trovano nella cassetta della cenere:
	<ul> <li>accessor</li> </ul>	io di pulizia con supporto a parete e fissaggio
	<ul> <li>4 appog</li> </ul>	gi fonoassorbenti
	in opzion	ne: accessorio per SystaComfort
	5.5 Siste	mazione dell'apparecchio in posizione verticale
	Per sistemare	e verticalmente la caldaia, procedere come segue:
	1. Osservar	e le dimensioni della caldaia
	2. Atteners	i alle distanze minime necessarie
	<ol> <li>Preveder zia</li> </ol>	re spazio sufficiente per gli interventi di misurazione, controllo e puli-
	4. Collocar	e la caldaia su una superficie piana, non infiammabile e solida
	5. Eventual	mente predisporre una base adatta

## 5.6 Montaggio dell'apparecchio

La caldaia *Pelletti III Maxi* è fornita montata e avvitata su bancale. Per montare la caldaia, rispettare le istruzioni "Smontaggio della caldaia" nella sequenza inversa, ved. a tale proposito il Capitolo "Smontaggio dell'apparecchio per il trasporto [28]".

#### Allineamento della caldaia

Per allineare orizzontalmente la caldaia, procedere come segue:

- 1. Portare la caldaia nella posizione definitiva
- 2. Allineare orizzontalmente la caldaia con l'ausilio di una livella a bolla d'aria La caldaia va allineata in modo da creare una leggera pendenza verso il tronchetto di scarico.

Assicurarsi di montare il rivestimento laterale con il vano dal lato del bruciatore.

La caldaia è fornita in versione con montaggio del bruciatore a destra.

Collocazione dei rivestimenti laterali

Per collocare i rivestimenti laterali, procedere nel modo seguente:



Collocazione del rivestimento laterale

- 1. Collocare il rivestimento laterale in basso sulle due sporgenze della piastra di fondo
- Sollevare leggermente il rivestimento laterale e agganciarlo in alto agli appositi fori (buchi tipo serratura)

#### 5.7 Adattamento della potenza calorifica nominale

**Nota** Nella prima messa in funzione la potenza della caldaia deve essere impostata conformemente a quanto indicato sulla targhetta di identificazione. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "Esecuzione di impostazioni nel livello di servizio esteso".

## 5.8 Montaggio del bruciatore dei pellet



#### ATTENZIONE

#### Lesioni durante il montaggio del bruciatore dei pellet

L'uso di mezzi ausiliari non adatti durante il montaggio del bruciatore dei pellet provoca lesioni.

- Montare il bruciatore solo con mezzi ausiliari adatti
- Prestare attenzione al peso proprio del bruciatore



Il bruciatore dei pellet è fornito in versione con montaggio del bruciatore a destra. Il lato opposto del bruciatore viene chiuso in fabbrica con un coperchio cieco. Per montare il bruciatore dei pellet, procedere come segue:



Montaggio del bruciatore

1	Bruciatore dei pellet	2	Prigioniero
---	-----------------------	---	-------------

- 1. Spingere il bruciatore dei pellet sui prigionieri (2) della caldaia
- 2. Collocare le rondelle e i dadi e serrarli in croce
- Nota
- Quando si stringono i dadi assicurarsi che il bruciatore sia allineato orizzontalmente.

## 5.9 Montaggio della regolazione per riscaldamento (opzionale)

A sinistra del pannello di comando è possibile montare come opzione la regolazione per riscaldamento *SystaComfort*.



Panoramica del pannello di comando

1	Pannello di comando regolazio-	2	Quadro di comando
	ne per riscaldamento Systa-		
	Comfort		

Per montare la regolazione per riscaldamento *SystaComfort*, procedere nel modo seguente:

- 1. Estrarre il cavo di allacciamento dal vano e collegarlo al lato posteriore del pannello di comando
- 2. Innestare in posizione il pannello di comando nel vano, iniziando dal bordo inferiore

Per ulteriori informazioni sul montaggio della regolazione per riscaldamento *Systa-Comfort* consultare la documentazione della regolazione per riscaldamento *Systa-Comfort*.



## 6 Collegamento del sistema di aspirazione



PERICOLO

## Rischio di esplosione a causa della formazione di polvere

La miscela di polvere di legno e aria può esplodere. Un flessibile dell'aria di recupero non montato correttamente o danneggiato può causare la formazione di polvere di legno e una miscela esplosiva di polvere di legno e aria nel locale di installazione.

- Installare il flessibile dell'aria di recupero in modo che l'aria di recupero venga scaricata nel deposito dei pellet
- Se la polvere di legno penetra nel locale di installazione, spegnere l'impianto di riscaldamento dall'interruttore di emergenza
- Far presente all'utente il rischio potenziale

#### Serbatoio di accumulo

Il serbatoio di accumulo va agganciato alla staffa della caldaia. Per montare il serbatoio di accumulo, procedere come segue:

- 1. Agganciare il serbatoio di accumulo all'angolo di fissaggio della staffa della caldaia
- 2. Avvitare l'angolo di fissaggio
- 3. Per regolare con precisione il serbatoio di accumulo (asse verticale) è possibile adattarne la distanza laterale per mezzo dell'avvitatura con foro longitudinale



Montaggio del serbatoio di accumulo sul bruciatore

1	Staffa del serbatoio di accumu- lo	3	Attacco del bruciatore per il serba- toio di accumulo
2	Serbatoio di accumulo	4	Serranda tagliafuoco

Turbina di aspirazione

L'unità della turbina di aspirazione è completamente premontata.

Per montare l'unità della turbina di aspirazione, procedere come segue:





Montaggio della turbina di aspirazione

1	Dadi ad alette	3	Serbatoio di accumulo
2	Turbina di aspirazione		

- 1. Fissare la turbina di aspirazione (2) in alto al serbatoio di accumulo (3) con sei dadi ad alette (1)
- 2. Collegare il connettore dell'interruttore di livello e posarlo fino alla presa multipla del bruciatore dei pellet

#### Rivestimento del bruciatore

Per montare il rivestimento del bruciatore, procedere come segue:




Montaggio del rivestimento del bruciatore

1	Perni sferici	3	Rivestimento serbatoio di accumulo
2	Rivestimento bruciatore	4	Rivestimento laterale

- 1. Avvitare saldamente i perni sferici per il montaggio del rivestimento del bruciatore nella filettatura del rivestimento laterale
- 2. Applicare il rivestimento del bruciatore (2) e il rivestimento del serbatoio di accumulo (3) ai perni sferici
- 3. Collocare la calotta di copertura
- 4. Svitare il piedino del lato inferiore del rivestimento del bruciatore fino alla superficie di appoggio della caldaia



# 7 Installazione impianto idraulico



### PERICOLO

#### Lesioni a causa di montaggio non corretto

La caldaia non dispone di tutti i necessari dispositivi di sicurezza. In caso di montaggio incompleto possono verificarsi lesioni.

- Montare il gruppo di sicurezza della caldaia nelle immediate vicinanze della caldaia
- Non montare una valvola d'intercettazione tra il gruppo di sicurezza e la caldaia



#### ATTENZIONE

PERICOLO

#### Malfunzionamento a causa di installazione non corretta

L'inversione della mandata e del ritorno causa il malfunzionamento del sistema di innalzamento della temperatura di ritorno.

- Assicurare un collegamento corretto della mandata e del ritorno
- Utilizzare l'avvitatura premontata della mandata e del ritorno
- Collegare idraulicamente la caldaia all'impianto di riscaldamento.

# 7.1 Montaggio del rubinetto di riempimento e svuotamento (KFE)

 Montare il rubinetto KFE (rubinetto di riempimento e svuotamento della caldaia) sul lato posteriore della caldaia

# 7.2 Montaggio del gruppo di sicurezza della caldaia



# La fuoriuscita di acqua calda o di vapore acqueo può causare scottature

Dalla valvola di sicurezza del gruppo di sicurezza della caldaia può fuoriuscire acqua calda o vapore acqueo caldo, con conseguenti scottature.

- Installare il gruppo di sicurezza della caldaia in modo da non mettere a rischio le persone
- Montare il gruppo di sicurezza della caldaia nelle immediate vicinanze della caldaia.

## 7.3 Montaggio del vaso di espansione

Montare un di dimensioni sufficienti nella mandata del riscaldamento.

## 7.4 Montaggio del regolatore di flusso

Per regolare la portata in volume massima a potenza calorifica nominale, si raccomanda di montare un regolatore di flusso.

# 8 Allacciamento elettrico



# PERICOLO

#### Pericolo di morte per scossa elettrica

Negli allacciamenti elettrici della caldaia è presente tensione di rete. Ciò può causare una scossa elettrica.

- L'installazione elettrica è di esclusiva competenza di un tecnico specializzato.
- Staccare la corrente.
- Accertarsi che l'alimentazione di corrente non possa essere ripristinata.



# ATTENZIONE

#### Malfunzionamento dell'apparecchio

Il cavo di rete e le linee di segnale provocano interferenze reciproche per via dell'induzione.

- Il cavo di rete e le linee di segnale devono essere posate a una certa distanza l'uno dalle altre.
- Per l'installazione elettrica attenersi alle condizioni di allacciamento dell'azienda elettrica locale e alla normativa vigente
- Proteggere a norma la linea di rete della regolazione della caldaia.

# 8.1 Installazione dell'interruttore di emergenza del riscaldamento

All'esterno del locale di installazione è necessario montare un interruttore di emergenza del riscaldamento che in caso d'emergenza spenga tutto l'impianto di riscaldamento.

- Installare l'interruttore di emergenza del riscaldamento all'esterno del locale in cui è installata la caldaia.
- Assicurarsi che l'interruttore di emergenza del riscaldamento scolleghi contemporaneamente tutti i conduttori non messi a terra con un'ampiezza di apertura dei contatti di almeno 3 mm





# 8.2 Panoramica dell'assegnazione dei morsetti

Panoramica dell'assegnazione delle spine PFA III

Slot	Funzione	Slot	Funzione
X1	Segnale / Uscita di guasto	X25	Ventola del bruciatore
SA		BG	
X2	Collegamento alla rete	X26	Accenditore
rete		Z	
ХЗ	Avviamento a carico ri-	X27	Motore della coclea di ali-
AEF	dotto-regolazione esterna	ESM	mentazione
X5	Motore pulizia	X28	Motore coclea di alimentazio-
RM		ESM2	ne 2
X6	Pompa caldaia	X29	Turbina di aspirazione
KP		ST	
Х7	Ventilatore gas di scarico	X30	Aspiratore gas di scarico
AGV		EX	
X8	Limitatore di temperatura	X31	Motore sistema di rimozione
LTS	di sicurezza	AAM	della cenere
Х9	Motore della serranda ta-	X53	Motore pulizia piatto di com-
BSK	gilatuoco	BTR	bustione
X24	Motore sistema di prelie-	X70	Sonda lambda
EN	VO	LS	
X15	Sonda della caldaia	X35	Sorveglianza della temperatu-
GND TK		GNF TÜB	ra
X16	Sonda ritorno (opzionale)	X36	Numero di giri motore siste-
GND TKR		GND DZ	ma di rimozione della cenere
V17b	Condo gos di scorico		Conda della camora di com
GND TAG	sonda gas di scanco	GND TBR	bustione
X19	Spegnimento esterno	X39	Salvamotore sistema di prelie-
GND EXA		GND MRA	VO
X20	Numero di giri ventola del	X40	non occupato
GND	bruciatore	GND	
X21	Richiesta di calore esterna	X41	Interruttore a sfioramento
GND		GND	
X32	Interruttore di livello tur-	X62	OpenTerm
GND		GND OT	
X33	Interruttore di livello mo-	X64	non occupato
GND	tore sistema di prellevo	SW	
X34	Serranda tagliafuoco	X70	Segnale sonda lambda
GND		LS	



#### Fusibili del sistema automatico di controllo bruciatore pellet PFA

Motore pulizia, motore serranda tagliafuoco, accensione aspiratore gas di scarico (opzione), motore sistema di ri- mozione della cenere	F1 10 A / ritardato
Uscita guasto avviamento a carico ridotto (opzionale)	F2 4 A / ritardato
Ventola bruciatore primario, motore coclea di alimentazio- ne	F3 1,6 A / ritardato
Turbina di aspirazione	F4 10 A / ritardato
Motore sistema di prelievo, motore coclea di alimentazione 2	F5 4 A / ritardato
Pompa caldaia, ventilatore dei gas di scarico	F6 2,5 A / ritardato
Sonda lambda	F7 2,5 A / ritardato
Trasformatore lato secondario	F8 2,5 A / ritardato
Trasformatore lato primario	F9 250 mA / ritarda- to

#### Linee di allacciamento

Linea di alimentazione di rete minimo: 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>

Uscite minimo: 3 x 0,75 mm<sup>2</sup>

Ingressi minimo: 2 x 0,75 mm<sup>2</sup>

#### 8.2.1 Realizzazione dell'allacciamento elettrico

Per realizzare l'allacciamento elettrico, procedere come segue:

- 1. Staccare la corrente
- 2. Accertarsi che l'alimentazione di corrente non possa essere ripristinata
- Collegare la linea di alimentazione di rete al lato posteriore della caldaia, slot X2

#### 8.2.2 Collegamento delle sonde termiche e delle utenze

Tutte le sonde termiche e le utenze presenti di serie sono già cablate in fabbrica.

Per montare e/o collegare sonde termiche e e utenze, procedere nel modo seguente:

#### Sonda dei gas di scarico TAG

**TAG** • Condurre la sonda dei gas di scarico TAG sul sistema automatico di controllo bruciatore e collegarla allo slot (X17b).

#### Ventilatore dei gas di scarico AGV

**AGV •** Condurre il cavo del ventilatore dei gas di scarico AGV sul sistema automatico di controllo bruciatore e collegarlo allo slot (X7).

#### Sonda lambda LS

LS 
Condurre il cavo della sonda lambda LS sul sistema automatico di controllo bruciatore e collegarlo allo slot (X70).

#### Pompa della caldaia KP

**KP** La pompa della caldaia viene azionata sempre direttamente dal sistema automatico di controllo bruciatore della caldaia, se quest'ultimo viene fatto funzionare in combinazione con un accumulo inerziale.



### ATTENZIONE

#### Danni a causa dell'elevato assorbimento di potenza

L'elevato assorbimento di potenza dei componenti collegati può danneggiare il sistema elettronico.

Collegare massimo 2 A / 230 V all'allacciamento KP

#### Pompa ad alta efficienza

 Condurre il cavo della pompa ad alta efficienza sul sistema automatico di controllo bruciatore e collegarlo allo slot (X54)

Non sono necessarie spine aggiuntive. È possibile rimuovere la spina della pompa della caldaia KP dallo slot (X6) e collegarla allo slot (X54).

Annotare il cambio di collegamento dei cavi nella documentazione.

#### Motore di pulizia RM

**RM** • Condurre il cavo della pompa ad alta efficienza sul sistema automatico di controllo bruciatore e collegarlo allo slot (X5).

#### Sorveglianza della temperatura TÜB

**TÜB** Condurre il cavo della sorveglianza della temperatura sul sistema automatico di controllo bruciatore e collegarlo allo slot (X35).

# Ventola del bruciatore BG, numero di giri della ventola del bruciatore DZBG

- **BG e DZ BG** Condurre il cavo della ventola del bruciatore sul sistema automatico di controllo bruciatore e collegarlo allo slot (X25).
  - Condurre il cavo del numero di giri della della ventola del bruciatore sul sistema automatico di controllo bruciatore e collegarlo allo slot (X20).

#### Motore di avviamento ESM

**ESM** Condurre il cavo del motore di avviamento ESM sul sistema automatico di controllo bruciatore e collegarlo allo slot (X27).

#### Motore di avviamento 2

**ESM 2** Condurre il cavo del motore di avviamento 2 ESM 2 sul sistema automatico di controllo bruciatore e collegarlo allo slot (X28).

#### Serranda tagliafuoco BSK

**BSK** Condurre il cavo del motore della serranda tagliafuoco BSK sul sistema automatico di controllo bruciatore e collegarlo allo slot (X9).

#### Accensione Z

**ATTENZIONE** 

 Condurre il cavo dell'accensione Z sul sistema automatico di controllo bruciatore e collegarlo allo slot (X26).

### Motore del sistema di prelievo EN, salvamotore MS EN



## Danni a causa dell'elevato assorbimento di potenza

L'elevato assorbimento di potenza dei componenti collegati può danneggiare il sistema elettronico.

Collegare massimo 2 A / 230 V all'allacciamento EN



- **EN >** Condurre il cavo del motore del sistema di prelievo EN sul sistema automatico di controllo bruciatore e collegarlo allo slot (X24).
- **MS EN** Condurre il cavo del salvamotore del sistema di prelievo MS EN sul sistema automatico di controllo bruciatore e collegarlo allo slot X39

#### Turbina di aspirazione ST

**ST** • Condurre il cavo della turbina di aspirazione ST sul sistema automatico di controllo bruciatore e collegarlo allo slot (X29).

#### Allacciamento del conduttore di terra PE

**PE** Condurre l'allacciamento del conduttore di terra PE dal coperchio del serbatoio di accumulo e lungo la canalina inferiore dell'elemento frontale (se si monta il bruciatore a destra) e collegarlo alla bandella PE.

#### Interruttore di livello turbina di aspirazione

**SST** • Condurre il cavo dell'interruttore di livello SST sul sistema automatico di controllo bruciatore e collegarlo allo slot (X32).

#### Interruttore di livello motore sistema di prelievo

**SRA** Condurre il cavo dell'interruttore di livello SRA sul sistema automatico di controllo bruciatore e collegarlo allo slot (X33).

#### 8.2.3 Collegamento degli accessori

**ATTENZIONE** 

#### Ingresso X19, spegnimento esterno EXA



#### Possibili danni materiali a causa del gelo

Se si mette provvisoriamente fuori servizio la caldaia, vi è il rischio di danni da gelo.

- Assicurarsi che la caldaia non subisca danni a causa del gelo
- Informare l'utente dei possibili danni da gelo
- **EXA** Tramite l'ingresso (X19) è possibile collegare il contatto di chiusura della cassetta di allacciamento per distribuzione domestica o un interruttore di temperatura, es. un termostato a contatto, il termostato dei gas di scarico di una caldaia a legna, di una stufa a legna ecc.

Se questo interruttore di temperatura esterno si chiude, la caldaia si spegne e si blocca finché l'interruttore di temperatura esterno si apre di nuovo. Nella modalità di funzionamento compare l'indicazione "bloccato".

#### Ingresso X21, contatto B1

B1 Mediante l'ingresso (X21) è possibile accendere la caldaia a potenziale zero con il contatto di chiusura della regolazione di un altro produttore. La temperatura nominale desiderata per questa modalità di funzionamento della caldaia si imposta nel sottomenù Dati impianto.

#### Uscita X1, uscita di guasto SA

**SA** All'uscita (X1) è possibile collegare un segnalatore di guasto, es. un segnalatore a spia luminosa o un generatore di segnale acustico, 230 V ca.

#### Visualizzazione dell'anomalia

In caso di spegnimento per anomalia, l'uscita (X1) viene azionata finché l'anomalia viene cancellata o risolta.

#### Uscita X3, avviamento a carico ridotto regolazione di altro produttore AEF

**AEF** Se la caldaia viene fatta funzionare con una regolazione di altro produttore, è preferibile alimentare con tensione di rete le utenze della regolazione di altro produttore (pompa del circuito di riscaldamento e pompa di carica dell'acqua calda) attraverso questa uscita.

> In questo modo si garantisce che le utenze si accendano solo a partire dalla temperatura minima necessaria della caldaia, pari a 60° C (si evita così la formazione di condensa).

In alternativa, con questa uscita è possibile attivare un relè che interrompe la tensione di rete delle utenze esterne.

#### Uscita X30, aspiratore gas di scarico EX

**EX** Gli impianti per i gas di scarico e le canne fumarie devono essere realizzati in modo che sia sempre presente la pressione negativa necessaria per una conduzione sicura dei gas di scarico. Nella pratica possono tuttavia verificarsi anomalie di funzionamento dovute alle condizioni atmosferiche e alla pressione, che non garantiscono più il corretto funzionamento di un focolare, ad es. pendii, cementificazione o edifici vecchi.

Se si rende necessario un aspiratore dei gas di scarico, è possibile collegarlo all'uscita (X30).

#### Sonda del ritorno TKR (opzionale)

- **TKR** La sonda del ritorno TKR (opzionale) può essere realizzata come semplice sonda a contatto sul ritorno della caldaia.
  - Condurre il cavo della sonda del ritorno sul sistema automatico di controllo bruciatore e collegarlo allo slot (X16).

# Pannello di comando e interfaccia OpenTherm Regolazione per riscaldamento *SystaComfort* (opzionale)

Per collegare il pannello di comando, procedere come segue:

- 1. Collegare il cavo di allacciamento per il pannello di comando sul lato posteriore della caldaia, tra l'alloggiamento murale della regolazione per riscaldamento e la caldaia.
- Collegare il cavo di allacciamento per l'interfaccia OpenTherm sul lato posteriore della caldaia, tra l'alloggiamento murale della regolazione per riscaldamento e la caldaia.

Per ulteriori informazioni consultare le istruzioni per l'installazione e la messa in funzione della regolazione per riscaldamento *SystaComfort*.



# 9 Installazione del sistema di scarico gas



## PERICOLO

#### Pericolo di morte a causa dei gas di scarico nocivi

Gli impianti di ventilazione e condizionamento possono aspirare i gas di scarico dall'impianto dei gas di scarico al locale d'installazione.

- ▶ Installare l'apparecchio solo in locali dai quali non viene aspirata aria.
- Far presenti i pericoli all'utente



#### PERICOLO

#### Pericolo di morte a causa dei gas di scarico nocivi

Se il tiraggio del camino è insufficiente, i gas di scarico possono accumularsi e fuoriuscire nel locale di installazione. I gas di scarico possono causare intossicazioni.

- Controllare il tiraggio del camino
- Eventualmente, montare un aspiratore dei gas di scarico nella canna fumaria

La temperatura dei gas di scarico della caldaia è ridotta.

In caso di canne fumarie sensibili all'umidità, la ridotta temperatura dei gas di scarico della caldaia può rendere necessario una prova di temperatura. La necessità di un tiraggio maggiore o una potenza calorifica nominale ridotta nel funzionamento a carico parziale possono rendere più difficile la prova aritmetica.

Per montare l'impianto dei gas di scarico, procedere come segue:

- 1. Dimensionare l'impianto dei gas di scarico in modo da assicurare uno scarico sicuro dei gas in tutte le le condizioni operative
- 2. Per generare una maggiore pressione statica, dotare la tubazione di collegamento tra la caldaia e la canna fumaria di un isolamento termico
- 3. Collegare il collegamento dei gas di scarico della caldaia all'impianto dei gas di scarico
- 4. Montare un limitatore del tiraggio del camino

## 9.1 Collegamento gas di scarico a camera aperta

Apertura per l'aria comburente nel locale caldaie

Accertarsi di disporre di un'apertura per l'aria comburente sufficientemente dimensionata. Attenersi alle apposite regole tecniche.

# 10 Messa in servizio

# 10.1 Spuntare l'elenco di controllo

- Prima della messa in funzione controllare se il montaggio della caldaia è corretto e completo.
- Utilizzare l'elenco di controllo compreso nella fornitura.

#### PERICOLO

#### Rischio di avvelenamento a causa dei gas di scarico

Sportelli non chiusi e guarnizioni danneggiate provocano la fuoriuscita di gas di scarico tossici nel locale di installazione.

- Chiudere sempre gli sportelli
- Verificare che le guarnizioni non siano danneggiate
- Sostituire le guarnizioni danneggiate

# 10.2 Riempimento dell'impianto

Per riempire l'impianto di riscaldamento, procedere nel modo seguente:

- 1. Aprire completamente tutte le valvole termostatiche dell'impianto
- 2. Collegare il tubo flessibile di riempimento a un rubinetto dell'acqua adatto
- 3. Collegare l'estremità libera del tubo flessibile al rubinetto di riempimento / svuotamento della caldaia
- 4. Aprire il rubinetto di riempimento e svuotamento
- 5. Aprire lentamente il rubinetto dell'acqua
- 6. Riempimento dell'impianto di riscaldamento
- 7. Chiudere il rubinetto di riempimento / svuotamento della caldaia
- 8. Sfiatare l'impianto di riscaldamento nei punti previsti
- 9. Controllare la pressione di riempimento dell'impianto di riscaldamento
- 10. Eventualmente ripetere il procedimento
- 11. Chiudere il rubinetto di riempimento / svuotamento e il rubinetto dell'acqua
- 12. Staccare il tubo flessibile di riempimento
- **Nota** Una volta trascorse 2-3 settimane di utilizzo dell'impianto di riscaldamento, è necessario sfiatare di nuovo i termosifoni e rabboccare l'acqua.

## **10.3 Regolazione della portata in volume nel regolatore di flusso**

La portata in volume da regolare dipende dalla potenza calorifica nominale e dalla differenza di temperatura desiderata tra la mandata e il ritorno del riscaldamento.

#### Differenza raccomandata

Pelletti III Maxi		49 kW	56 kW
Potenza calorifica nominale [kW]		49	56
Portata in volume [l/min]	Differenza di tem- peratura 15 K	46	53
Portata in volume [l/min]	Differenza di tem- peratura 20 K	35	40



 Alla messa in funzione, regolare la portata in volume massima alla potenza calorifica nominale.

Per prima cosa, regolare il numero di giri minimo della pompa della caldaia al 100% per la durata della regolazione.

Dopo la regolazione, riportarlo al valore iniziale del 25%.

Per ulteriori informazioni consultare il capitolo "Esecuzione di impostazioni nel livello di servizio esteso"

## 10.4 Messa in funzione del sistema Vakuum

Per mettere in funzione la caldaia, procedere come segue:

1. Inserire la corrente

Il serbatoio di accumulo della caldaia si riempie dopo circa un minuto. Fino all'apertura della serranda tagliafuoco trascorrono altri 2-3 minuti.

- 2. Allentare i dadi ad alette del coperchio del serbatoio con turbina di aspirazione
- 3. Rimuovere il coperchio del serbatoio con turbina di aspirazione
- 4. Controllare il livello di riempimento del serbatoio di accumulo

Il livello di riempimento massimo viene raggiunto quando i pellet toccano l'interruttore di livello.

- 5. Collocare il coperchio del serbatoio con turbina di aspirazione
- 6. Stringere a mano i dadi ad alette
- Nel pannello di comando della caldaia, passare al livello di servizio e avviare la messa in funzione riempimento, vedere capitolo "Esecuzione di impostazioni nel livello di servizio"
- Non appena sul piatto di combustione compaiono pellet, il riempimento si arresta automaticamente (in alternativa è anche possibile arrestare il riempimento manualmente)
- Impostare una richiesta di calore nella regolazione per riscaldamento o impostare la modalità di funzionamento su Modalità manuale nel menù Controllo nel pannello di comando della caldaia



10.5 Panoramica del pannello di comando

Panoramica del pannello di comando

1	△ Spostamento verso l'alto all'interno di un livello di menù	5	Tasto di selezione di destra
2	[+] Aumento del valore	6	Tasto di selezione di sinistra
3	[-] Riduzione del valore	7	Display
4			

# 10.6 Azionamento del pannello di comando

Il pannello di comando della caldaia presenta quattro tasti nel tastierino a destra del display e due tasti di selezione sotto il display. Con questi tasti è possibile, ad esempio, cambiare menù o modificare i valori. I pulsanti svolgono le funzioni seguenti:

#### Tasto di selezione di destra e di sinistra

Assegnazione variabile a seconda della dicitura nel display, ad esempio **Spegnere Menù**, **indietro**, **selezionare**, **sbloccare** 

#### Tastierino

 $\bigtriangledown \bigtriangleup$  Spostamento all'interno di un livello di menù

[+][-] Modifica di un'impostazione



Pelletti Maxi	
Funzionamento automatico Riscaldare/Regolare Temp. caldaia:22 °C	
Spegnere Menù	i

Menù		
Richiedere temperature		
Richiedere contatore		
Impostazioni		
Spazzacamino	▼	
indietro selezionar	·e	

I	mpostazioni	
Ora		
	14:23	
interrom	ipere	0 K

#### Guida a menù

La guida a menù è strutturata come segue:

Dalla visualizzazione standard, passare al menù principale con Menù

Sfogliare il menù principale con  $\nabla$  o  $\triangle$ 

Selezionare il sottomenù con selezionare

Tornare alla visualizzazione standard con indietro

Sfogliare il sottomenù con rightarrow o rightarrow

Modificare l'impostazione con [+] o [-]

Confermare le impostazioni modificate con OK

## 10.7 Visualizzazioni standard nel pannello di comando

A seconda dello stato operativo della caldaia, sul display possono comparire le seguenti visualizzazioni standard:

#### Indicazione modalità normale

Nella modalità normale della caldaia, il display indica la modalità di funzionamento selezionata, il modo operativo attuale e la temperatura attuale della caldaia.

I simboli grafici del display forniscono una rapida e facile panoramica sull'attuale modo operativo della caldaia a pellet.

Sul display vengono mostrati i seguenti simboli grafici:

Immagine	Modalità funz.	Simbolo	Funzione
	Attesa	Clessidra su piatto di combustione	Attualmente nessuna richiesta di calore
	Accensione	Fiammifero su piatto di combustione	Presenza di richiesta di calore, accensione inserita
	Avviamento progres- sivo	Piccola fiamma su piatto di combustio- ne	Accensione in corso, lento aumento dell'alimentazione di combustibile
	Riscaldamento/rego- lazione	Fiamma grande su piatto di combustio- ne	La caldaia si regola automaticamente sul valore nominale della temperatura della caldaia (min 65° C)
<u>};;;</u>	Combustione totale	Fiamma estinta su piatto di combustio- ne	Alimentazione di combustibile arresta- ta, la ventola del bru- ciatore continua a funzionare



Immagine	Modalità funz.	Simbolo	Funzione
<u> </u>	Combustione tota- le/bloccato	Fiamma estinta su piatto di combustio- ne con croce	Caldaia spenta nella modalità di funziona- mento Riscaldamen- to/regolazione, at- tendere la fine della combustione totale per ulteriori funzioni
× p	Bloccato	Piatto di combustio- ne con croce	Caldaia spenta ma- nualmente o attra- verso la cassetta di allacciamento per di- stribuzione domesti- ca (ad es. durante la consegna dei pellet)
<b>f</b> °C	Sufficiente	Piatto di combustio- ne con simbolo ter- mometro	Presenza di richiesta di calore, la tempera- tura attuale della cal- daia supera la tem- peratura nominale ri- chiesta della caldaia (sufficiente)
i.∎	Tutte	Serbatoio di accumu- lo con cifra	Rabbocco del serba- toio di accumulo in corso, prima opera- zione di riempimento
2.	Tutte	Serbatoio di accumu- lo con cifra	Rabbocco del serba- toio di accumulo in corso, seconda ope- razione di riempi- mento (se alla prima operazione di riempi- mento il riempimen- to non è completo)
i∰ <sup>3.</sup>	Tutte	Serbatoio di accumu- lo con cifra	Rabbocco del serba- toio di accumulo in corso, terza opera- zione di riempimento (se alla seconda ope- razione di riempi- mento il riempimen- to non è completo)
4. •	Tutte	Serbatoio di accumu- lo con cifra	Rabbocco del serba- toio di accumulo in corso, quarta opera- zione di riempimento (se alla terza opera- zione di riempimento il riempimento non è completo)
*	Spazzacamino	Spazzacamino	La caldaia funziona a pieno carico, lo spaz- zacamino può misu- rare le emissioni



Malfunzionamenti		
Malfunzionamento ∃⊥ sensore caldaia difettoso		
indietro sbloccare		

Malfunziona	menti
	<b>A</b>
Messaggio	201
svuotar	e 🗖
contenitore	cenere 🔻
indietro	sbloccare

Malfunzionamenti			
Malfunzio	namento	199	
contenitore	cenere	pieno	▼
indietro	sb	loccar	°e

#### Indicazione di anomalia

Se si è verificata un'anomalia nella caldaia, il display la segnala con il messaggio Malfunzionamento caldaia .

Per dettagli sulle anomalie consultare il menù Anomalie .

Per il significato del codice di anomalia e le misure da adottare per risolvere le anomalie, consultare le istruzioni per la manutenzione.

#### Indicazione svuotamento cenere

Se il contenitore della cenere del sistema di rimozione della cenere comfort è quasi pieno, il display mostra la segnalazione **svuotare contenitore cenere**.

In combinazione con la regolazione per riscaldamento *SystaComfort* (opzionale), questa segnalazione viene inoltre mostrata sul pannello di comando della regolazione per riscaldamento.

#### Indicazione cenere piena

Se il contenitore della cenere del sistema di rimozione della cenere comfort è pieno, il display mostra la segnalazione **contenitore cenere pieno**. Il sistema di estrazione della cenere comfort viene disattivato fino allo svuotamento. La caldaia continua a funzionare normalmente.

In combinazione con la regolazione per riscaldamento *SystaComfort* (opzionale), questa segnalazione viene inoltre mostrata sul pannello di comando della regolazione per riscaldamento.

# 10.8 Esecuzione delle impostazioni

Per la messa in funzione della caldaia, eseguire le seguenti impostazioni:

#### 10.8.1 Impostazione di data, ora e lingua

Qualora vi sia un collegamento BUS con la regolazione per riscaldamento *Systa-Comfort*, data e ora vengono sincronizzate automaticamente. Il passaggio all'ora legale avviene in questo caso automaticamente. La data e l'ora si mantengono anche in caso di interruzione della tensione di rete

Se la caldaia funziona senza la regolazione per riscaldamento *SystaComfort*, in caso di interruzione della tensione di rete la data e l'ora si mantengono per circa un giorno.

#### Impostazione dell'ora

Per impostare l'ora attuale, procedere come segue:

- 1. Aprire Menù
- 2. Passare al menù Impostazioni con マ
- 3. Premere selezionare

Compare l'indicazione Ora.

4. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

- 5. Modificare l'impostazione con [+] o [-]
- 6. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.

	Menù
Richiedere	temperature 🔺
Richiedere	contatore
Impostazio	ni
Spazzacamin	10
indietro	selezionare

Impo	stazioni
Ora	
	14:23
indietro	cambiare



In	npostazioni	
0ra		
	14:23	
		V
indietro	cambiar	e

I	mpostazioni
Data	<b>A</b>
	18.11.2009
indietro	cambiare

#### Impostazione della data

Per impostare la data attuale, procedere come segue:

- 1. Aprire Menù
- 2. Passare al menù Impostazioni con  $\bigtriangledown$
- 3. Premere selezionare Compare l'indicazione Ora
- 4. Passare al menù Data con 🗢
- 5. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

- 6. Modificare l'impostazione con [+] o [-]
- 7. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.

	Menù	
Richiedere	temperature	
Richiedere	contatore	
Impostazio	ni	
Spazzacamin	10	
indietro	seleziona	^e

Im	postazioni
0ra	
	14:23
	N
indietro	cambiare

Ir	mpostazioni	
Lingua		
	Italiano	
indietro	ca	mbiare
1.1.41 - 01 0		

#### Impostare la lingua

È possibile impostare la lingua della regolazione della caldaia:

- 1. Aprire Menù
- 2. Passare al menù Impostazioni con 🗢
- 3. Premere selezionare

Compare l'indicazione Ora.

- 5. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

- 6. Modificare l'impostazione con [+] o [-]
- 7. Premere OK

Impostazione di fabbrica: Deutsch Possibilità di impostazione: Deutsch, Italiano, Français, English, Español

 $\rightarrow$  Viene acquisita l'impostazione modificata.

#### 10.8.2 Avvio della messa in funzione riempimento

Per avviare la messa in funzione riempimento, procedere come segue:

Nota Questa funzione è presente solo se attualmente non vi è richiesta di calore nella caldaia.

Questa funzione aggiunge automaticamente pellet al bruciatore senza che avvenga l'accensione.

Impostaz	ioni
Messa in funzio	ne
riempimento	
indietro	avviare

	Ir	npostazioni
Messa	in	funzione
avvio	rie	empimento
indie	tro	terminare

- 1. Aprire Menù
- 2. Passare al menù Impostazioni con マ
- 3. Premere selezionare
  - Compare Messa in funzione riempimento
- 4. Premere avviare
  - Compare l'indicazione Messa in funzione avvio riempimento
- 5. Non appena sul piatto di combustione sono visibili pellet, premere terminare
- → La messa in funzione riempimento è conclusa.

#### 10.8.3 Avviamento della turbina di aspirazione e della pulizia

#### Avviamento della turbina di aspirazione

È possibile impostare la fascia oraria nella quale può avviarsi la turbina di aspirazione:

- 1. Aprire Menù
- 2. Passare al menù Impostazioni con ⊽
- 3. Premere **selezionare** Compare l'indicazione **Ora**.
- Passare al menù Avviamento turbina di aspirazione con 

   Compare l'indicazione Avviamento turbina di aspirazione.
- 5. Passare all'ora da impostare con △ o マ
- 6. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

- 7. Modificare l'impostazione con [+] o [-]
- 8. Premere OK

Viene acquisita l'impostazione modificata e compare di nuovo l'indicazione Avviamento turbina di aspirazione.

9. Eventualmente, impostare in modo analogo il secondo orario

Impostazione di fabbrica: 06:00 - 22:00 Campo di impostazione: 00:00 - 24:00

#### Avviamento pulizia

È possibile impostare la fascia oraria nella quale può avviarsi la pulizia automatica:

- 1. Aprire Menù
- 2. Passare al menù Impostazioni con マ
- 3. Premere selezionare

Compare l'indicazione Ora.

- 5. Passare all'ora da impostare con  $\nabla$  o  $\triangle$
- 6. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

7. Modificare l'impostazione con [+] o [-]

	Menù
Richiedere	temperature 🏼
Richiedere	contatore
Impostazio	ni
Spazzacamir	10
indietro	selezionare

	Menù	
Richiedere	temperature	
Richiedere	contatore	
Impostazio	ni	
Spazzacamin	10	▼
indietro	selezionar	e

Impostazioni		
Ora		
<u>1</u> .4 :	:23	
indietro	cambiare	

Impostazioni			
Avviamento di aspiraz	) turbi zione	na	
da:	06:00	ora	
a:	55:00	ora	▼
indietro		camb	iare

Impos	tazioni
Ora	
ľ	4:23
indietro	cambiare
indietro	cambiare
indietro Impos	cambiar: tazioni

da: 06:00 ora a: 22:00 ora

indietro

#### 8. Premere OK

Viene acquisita l'impostazione modificata e compare di nuovo l'indicazione Avviamento pulizia.

9. Eventualmente, impostare in modo analogo il secondo orario

Impostazione di fabbrica: 06:00 - 22:00 Campo di impostazione: 00:00 - 24:00

# 10.9 Esecuzione di impostazioni nel livello di servizio

Il livello di servizio è riservato al tecnico specializzato autorizzato.

Nel livello di servizio è possibile procedere alla configurazione specifica dell'impianto e impostare parametri che influiscono direttamente sulla qualità della combustione.



cambiare

#### ATTENZIONE

#### Possibile malfunzionamento a causa di impostazioni errate

Le impostazioni errate o inadeguate possono portare ad un malfunzionamento o ad una perdita di comfort.

 Assicurarsi che le impostazioni specifiche dell'impianto vengano eseguite solo da un tecnico specializzato autorizzato.

Per abilitare il livello di servizio, procedere come segue:

- 1. Aprire Menù
- 2. Passare al menù Dati impianto con 🗢
- 3. Premere selezionare

Sul display compare l'indicazione per l'inserimento del codice di accesso.

- 4. Impostare il codice di accesso 012 con [+] e [-]
- 5. Premere confermare
- **Nota** Se si inserisce inavvertitamente un codice di accesso sbagliato, sul display compare brevemente l'indicazione **Codice di accesso sbagliato**. Dopo di che, è possibile inserire nuovamente il codice di accesso.

#### Impostazione della durata della pulizia

La pulizia automatica si avvia per la prima volta dopo 300 minuti di funzionamento della caldaia, ovvero se la caldaia è rimasta in funzione per 300 minuti dall'ultima pulizia automatica.

È possibile stabilire la durata della pulizia automatica.

- 1. Passare alla voce di menù Durata pulizia con 🗢
- 2. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

3. Modificare l'impostazione con [+] o [-]

Impostazione di fabbrica: 3 minuti Campo di impostazione: da 2 a 15 minuti

- 4. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.



Dati impianto	
Durata pulizia	
5 Min.	
indietro cambia	re

N-+: :.....



# Impostazione del tempo di funzionamento del sistema di rimozione della cenere

Questa indicazione compare solo se nel software è impostato il sistema di rimozione della cenere comfort.

È possibile stabilire la durata della rimozione della cenere.

- In caso di sistema a coclea, impostare la durata della rimozione della cenere su 20 minuti.
  - 1. Passare alla voce di menù Rimozione cenere durata con 🗢
  - 2. Premere cambiare

Nota

cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

3. Modificare l'impostazione con [+] o [-]

Impostazione di fabbrica: 10 minuti Campo di impostazione: da 5 a 30 minuti

- 4. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.

#### Impostazione del valore nominale della temperatura della caldaia

Nella modalità automatica, il valore nominale della temperatura della caldaia è prestabilito dalla regolazione per riscaldamento *SystaComfort*.

Per la modalità manuale è possibile stabilire il valore nominale della temperatura della caldaia.

- 1. Passare alla voce di menù Temperatura caldaia valore nominale con 🗢
- 2. Premere cambiare
  - L'impostazione compare visualizzata in negativo.
- 3. Modificare l'impostazione con [+] o [–]

Impostazione di fabbrica: 65° C Campo di impostazione: da 65° C a 85° C

- 4. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.

#### Impostazione del sistema di accumulo

È possibile impostare se è installato un accumulo inerziale:

- 1. Passare alla voce di menù Sistema accumulo con 🗢
- 2. Premere cambiare
  - L'impostazione compare visualizzata in negativo.
- 3. Modificare l'impostazione con [+] o [-]

Impostazione di fabbrica: preimpostato Campo di impostazione: No, Sì

- 4. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.
- **Nota** Con l'impostazione Sì, la pompa della caldaia viene azionata dalla caldaia con regolazione dei numero di giri.

#### Impostazione della durata di funzionamento minima della caldaia

In questa voce di menù è possibile preimpostare la durata di funzionamento minima della caldaia in modalità normale. La durata di funzionamento minima garanti-

Dati impian	to
Temperatura caldai	.a 🔺
valore nominale	
65 °C	
	▼
indietro	cambiare

Dati impianto

10 Min.

Rimozione cenere

Pulizia

indietro

Dati impia	into
Sistema tampone	
No	
indietro	cambiare

Dati impianto Programmazione caldaia minimo LO Min. sce un funzionamento efficiente e a basse emissioni anche in presenza di richieste di calore frequenti o molto brevi.

- 1. Passare alla voce di menù Programmazione caldaia minimo con 🗢
- 2. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

3. Modificare l'impostazione con [+] o [-]

Impostazione di fabbrica: 10 minuti Campo di impostazione: da 5 a 30 minuti

- 4. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.

#### Impostazione del tempo di post-funzionamento della pompa

È possibile impostare il tempo di post-funzionamento della pompa per cedere il calore residuo della caldaia all'impianto di riscaldamento.

- Dati impianto Pompa caldaia tempo di ritardo 5 Min. v indietro cambiare
- 1. Passare alla voce di menù **Pompa caldaia tempo di post-funzionamento** con ▽
- 2. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

3. Modificare l'impostazione con [+] o [-]

Impostazione di fabbrica: 5 minuti Campo di impostazione: da 5 a 30 minuti

- 4. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.

#### Impostazione del numero di giri minimo della pompa della caldaia

Se la temperatura effettiva della caldaia è inferiore al valore nominale preimpostato per la temperatura della caldaia, la portata in volume della pompa della caldaia viene adattata automaticamente.

- 1. Passare alla voce di menù Numero di giri caldaia pompa minimo con 🗢
- 2. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

3. Modificare l'impostazione con [+] o [-]

Impostazione di fabbrica: 25 % Campo di impostazione: dal 25% al 100%

- 4. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.
- **Nota** Se è installato un regolatore di flusso, procedere nel modo seguente:
  - 1. Impostare il numero di giri della pompa della caldaia sul 100%
  - 2. Nel regolatore di flusso, impostare la portata in volume massima
  - 3. Riportare il numero di giri della pompa della caldaia sul valore iniziale del 25%

#### Impostazione dell'offset alimentazione

È possibile aumentare o ridurre la quantità di pellet aggiunta al bruciatore. Il valore impostato viene aggiunto al tempo di alimentazione attualmente calcolato o ne viene sottratto. L'impostazione influisce direttamente sulla qualità della combustione.

Dati impianto			
Numero d	di giri	caldaia-	
pompa mi	pompa minimo		
25 %			
			▼
indietro	indietro cambiare		



Dati impian	to
Inserimento	
Offset	
D.O Sek.	
indietro	cambiare

- 1. Passare alla voce di menù Inserimento offset con  $rac{1}{r}$
- 2. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

3. Modificare l'impostazione con [+] o [-]

Impostazione di fabbrica: 0 secondi Campo di impostazione: da -10 secondi a +20 secondi

- 4. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.

#### Impostazione dell'offset ventola primario

È possibile impostare la quantità di aria comburente addotta per la ventola del bruciatore (BG) modificando il numero di giri della ventola. L'impostazione influisce direttamente sulla qualità della combustione.

- 1. Passare alla voce di menù Offset ventola primario con 🗢
- 2. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

3. Modificare l'impostazione con [+] o [-]

Impostazione di fabbrica: 0 % Campo di impostazione: dal -50 % al +50 %

- 4. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.

# Impostazione della modalità di funzionamento del ventilatore dei gas di scarico

È possibile impostare la modalità di funzionamento del ventilatore dei gas di scarico.

- 1. Passare alla voce di menù Ventilatore gas di scarico modo funz con マ
- 2. Premere cambiare
- 3. Modificare l'impostazione con [+] o [-]

Impostazione di fabbrica: 100 % Campo di impostazione 100 %, parallelamente alla ventola del bruciatore

- 4. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.
- 100 %

Il ventilatore dei gas di scarico viene azionato al 100% in tutte le modalità di funzionamento. Mantenere questa impostazione di fabbrica se alla messa in funzione vengono raggiunti i valori indicativi consigliati per la misurazione delle emissioni. L'impostazione di fabbrica è adatta a impianti dei gas di scarico con tiraggio medio, per es. con

- canna fumaria esistente
- canna fumaria con isolamento termico non corretto o modesto
- lunghi tubi di collegamento (> 1 m)
- più deviazioni (curve dei tubi di scarico)
- tiraggio scadente o instabile (su pendii con pressione del vento, centri abitati densamente edificati, canne fumarie molto corte)

Dati	impiant	to
Ventilatore di scarico Modo funz	gas	
	100 %	▼
indietro		cambiare

Dati impianto	
Ventilatore gas di scanico	
Modo funz	
Bruc ventil parallelo	▼
indietro cambiar	re

Dati impianto	
Ventilatore primario	
Offset	
0%	-
-	
indietro cambiar	e

# Parallelamente alla ventola del bruciatore

Il ventilatore dei gas di scarico viene comandato in parallelo alla ventola del bruciatore con regolazione del numero di giri. Utilizzare questa impostazione se alla messa in funzione non vengono raggiunti i valori indicativi consigliati per la misurazione delle emissioni. I punti seguenti sono indizi di una pressione di tiraggio elevata:

- grado di efficacia < 90 % o perdita di gas di scarico < 10 %
- per lo più in combinazione con elevati valori lambda (> 2,0) o elevato eccesso d'aria

Questa modalità di funzionamento è un'ottimizzazione in caso di tiraggi molto elevati dell'impianto dei gas di scarico, per es. con

- canna fumaria con ottimo isolamento
- utilizzo indipendente dall'aria dell'ambiente
- utilizzo senza limitatore del tiraggio della canna fumaria

#### Impostazione della modalità di funzionamento del ventilatore di scarico

I ventilatori di scarico vengono utilizzati nella canna fumaria quando le condizioni del tiraggio sono difficili e possono essere azionati dalla caldaia.

Il ventilatore di scarico può essere azionato in due modalità di funzionamento diverse:

- para AGV, parallelamente al ventilatore dei gas di scarico
- Avviamento, solo durante la fase di avviamento (tempo di funzionamento 20 minuti)
- 1. Passare alla voce di menù Ventilatore di scarico modo funz con マ
- 2. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

3. Modificare l'impostazione con [+] o [-]

Impostazione di fabbrica: No Campo di impostazione: no, para AGV, avviamento

- 4. Premere OK
- $\rightarrow$  Viene acquisita l'impostazione modificata.

#### Impostazione del sistema di prelievo dei pellet

È possibile impostare il modo in cui vengono aggiunti i pellet.

Possono essere selezionati i seguenti sistemi di prelievo:

- · ad impulsi
  - per silos di stoffa Pelleton con scambio di aspirazione
  - per deposito in cantina con trasportatore a coclea
- Sensore ZW
  - previsto solo per applicazioni speciali
- Sensore RA
  - previsto solo per applicazioni speciali
- Sensori RA + ZW
  - previsto solo per applicazioni speciali

Dati	impiant	to	
Exh	auster		
mod	o funz		
N	0		
			▼
indietro		cambiar	-e



Dati impianto		
Sistema di estrazione		
Sistema di aspirazione		
indietro cambiar		

- 1. Passare alla voce di menù Sistema di prelievo con 🗢
- 2. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

3. Modificare l'impostazione con [+] o [-]

Impostazione di fabbrica: preimpostato Campo di impostazione: senza capa. sistema di aspirazione, sistema di aspirazione ad impulsi

- 4. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.

#### Impostazione della durata della fase iniziale del motore di avviamento

È possibile impostare la durata della fase iniziale del motore della coclea di alimentazione prima dell'accensione della caldaia. Questa impostazione influisce direttamente sulla quantità di pellet che vengono trasportati sul piatto di combustione prima dell'avviamento dell'accensione.

- 2. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

3. Modificare l'impostazione con [+] o [-]

Impostazione di fabbrica: 5 secondi Campo di impostazione: da 3 a 10 secondi

- 4. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.

# Impostazione del tempo di post-funzionamento della ventola del bruciatore

È possibile impostare il tempo di post-funzionamento della ventola del bruciatore.

Questa impostazione determina il tempo di post-funzionamento minimo della ventola del bruciatore utilizzato per bruciare la quantità residua di pellet durante la combustione totale sul piatto di combustione. Il tempo di post-funzionamento può prolungarsi in funzione della temperatura dei gas di scarico misurata.

- Passare alla voce di menù Ventilatore bruciatore tempo di post-funzionamentocon
- 2. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

3. Modificare l'impostazione con [+] o [-]

Impostazione di fabbrica: 5 minuti Campo di impostazione: da 5 a 30 minuti

- 4. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.

#### Sistema di rimozione della cenere presente

È possibile impostare se è presente un sistema di rimozione della cenere comfort.

durata fase iniziale	
5 Sek.	
	▼
indietro cambia	re

Dati impianto Motore inserimento

	Dati impianto	
Ī	Ventilatore bruciatore	
t	tempo di ritardo	
	5 Min.	
-		▼
i	indietro cambiar	۰e

Dati impianto	
Rimozione cenere	
disponibile	
No	
	▼
indietro ca	ambiare

Dati impianto

No

Impostazioni base

caricare

indietro

- 1. Passare alla voce di menù Rimozione cenere disponibile con  $\bigtriangledown$
- 2. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

3. Modificare l'impostazione con [+] o [-]

Impostazione di fabbrica: Sì Campo di impostazione: No, Sì

- 4. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.

#### Caricamento delle impostazioni di base

È possibile impostare se debbano essere caricate le impostazioni di fabbrica.

- 1. Passare alla voce di menù Impostazioni base caricare con 🗢
- 2. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

3. Modificare l'impostazione con [+] o [-]

Impostazione di fabbrica: No Campo di impostazione: No, Sì

- 4. Premere OK
- $\rightarrow$  Viene acquisita l'impostazione modificata.

# 10.10 Esecuzione di impostazioni nel livello di servizio esteso

Il livello di servizio esteso è riservato al tecnico specializzato autorizzato e al servizio clienti.



.

cambiare

#### ATTENZIONE

#### Possibile malfunzionamento a causa di impostazioni errate

Le impostazioni errate o inadeguate possono portare ad un malfunzionamento o ad una perdita di comfort.

 Assicurarsi che le impostazioni specifiche dell'impianto vengano eseguite solo da un tecnico specializzato autorizzato.

Per abilitare il livello di servizio esteso, procedere come segue:

- 1. Aprire il menù
- 2. Passare al menù Dati impianto con 🗢
- 3. Premere selezionare

Sul display compare l'indicazione per l'inserimento del codice di accesso.

- 4. Impostare il codice di accesso 042 con [+] o [-]
- 5. Premere confermare
- $\rightarrow$  Il livello di servizio esteso è sbloccato.

**Nota** Se si inserisce inavvertitamente un codice di accesso sbagliato, sul display compare brevemente l'indicazione **Codice di accesso sbagliato**. Dopo di che, è possibile inserire nuovamente il codice di accesso.

#### Impostazione della durata di riempimento dei sistemi di aspirazione

Questa indicazione compare solo se come sistema di prelievo dei pellet è impostato un sistema di aspirazione.





Viene aggiunta la durata di funzionamento del motore della coclea di alimentazione (ESM). È necessario che sia trascorsa una determinata durata di funzionamento del motore prima che venga riempito nuovamente il serbatoio di accumulo.

È possibile impostare la durata di funzionamento del motore fino al riempimento del serbatoio di accumulo.

- 1. Passare alla voce di menù Sistema di aspirazione durata riempimento con ▽
- 2. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

3. Modificare l'impostazione con [+] o [-]

Impostazione di fabbrica: 100 min. (10-20 kW) /150 min. (25-30 kW) Campo di impostazione: da 20 a 300 minuti

- 4. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.

#### Impostazione della potenza della caldaia

È possibile impostare la potenza della caldaia.

- 1. Passare alla voce di menù Potenza caldaia con 🗢
- 2. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

3. Modificare l'impostazione con [+] o [-]

Impostazione di fabbrica: secondo targhetta di identificazione Campo di impostazione: 49 kW, 56 kW

- 4. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.

#### Impostazione della potenza minima della caldaia

È possibile impostare la potenza minima della caldaia.

- 1. Passare alla voce di menù Potenza caldaia minima con 🗢
- 2. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

3. Modificare l'impostazione con [+] o [-]

Impostazione di fabbrica: 16,8 kW (esempio) Campo di impostazione: dal 30% al 100% della potenza calorifica nominale in kW

- 4. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.

#### Impostazione della potenza massima della caldaia

È possibile impostare la potenza massima della caldaia.

Livello offici	na
Potenza caldaia	
56 kW	
indietro d	ambiare

Livello officina

16-8 kW

cambiare

Potenza caldaia

minima

indietro

Livello officina

150 Min

cambiare

Sistema di aspirazione durata riempimento

indietro

Livello officina	
Potenza caldaia	
massima	
56 kW	
	▼
indietro camb	biare

- 1. Passare alla voce di menù Potenza caldaia massima con 🗢
- 2. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

3. Modificare l'impostazione con [+] o [-]

Impostazione di fabbrica: 56 kW (esempio) Campo di impostazione: dal 30% al 100% della potenza calorifica nominale in kW

- 4. Premere OK
- $\rightarrow$  Viene acquisita l'impostazione modificata.

# Impostazione del tempo di post-funzionamento della turbina di aspirazione

È possibile impostare il tempo di post-funzionamento della turbina di aspirazione per svuotare il flessibile di aspirazione al termine dell'operazione di riempimento.

- 1. Passare alla voce di menù Turb asp tempo postf con マ
- 2. Premere cambiare
  - L'impostazione compare visualizzata in negativo.
- 3. Modificare l'impostazione con [+] o [-]

Impostazione di fabbrica: 5 secondi Campo di impostazione: da 0 a 30 secondi

- 4. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.

#### Impostazione Visualizzazione manutenzione

È possibile impostare quando la visualizzazione di segnalazione della manutenzione deve comparire sul display. La durata e la data possono essere impostate in modo indipendente. Al termine è possibile confermare le nuove impostazioni.

Nota Alla messa in funzione lasciare l'impostazione Reset: No.

Se si resetta la manutenzione il contatore "Durata" verrà azzerato oppure la data verrà impostata sull'anno successivo.

- 1. Passare alla voce di menù Manutenzione con 🗢
- 2. Premere cambiare

La visualizzazione della durata compare visualizzata in negativo.

3. Modificare l'impostazione con [+] o [-]

Impostazione di fabbrica: 1500 h

La visualizzazione della data compare visualizzata in negativo.

- 5. Modificare l'impostazione con [+] o [-]
- 7. Modificare l'impostazione con [+] o [-]
- 8. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.





	Livello	officina
La in	calibrazio corso	one lambda
	Restano an	cora 5 min.
indietro terminar		

#### Taratura della sonda lambda

La sonda lambda deve essere tarata nei momenti seguenti:

- alla prima messa in funzione
- alla sostituzione della sonda lambda
- alla sostituzione dell'unità di potenza o della scheda dei relè

È possibile tarare la sonda lambda solo se la caldaia si trova nella modalità di funzionamento Attesa. In altre modalità di funzionamento (es. accensione, avviamento progressivo, ecc.) la taratura della sonda lambda non è possibile.

Per tarare la sonda lambda, procedere nel modo seguente:

- 1. Svitare il dado a risvolto della sonda lambda
- 2. Rimuovere la sonda lambda dal tronchetto di scarico
- 3. Avviare la taratura della sonda lambda, durata ca. 5 min
- 4. Se viene visualizzato 0 minuti, premere terminare
- 5. Reinserire la sonda lambda

# 10.11 Programma di controllo

Nel programma di controllo è possibile impostare la modalità di funzionamento desiderata della caldaia a pellet, visualizzare determinati dati di esercizio attuali e azionare manualmente utenze elettriche.

Per passare al menù di controllo, procedere come segue:

- 1. Aprire Menù
- 2. Passare al menù Controllo con 🗢
- 3. Premere selezionare
- → Sul display compare l'indicazione Controllo.

#### 10.11.1 Impostazione della modalità di funzionamento

È possibile impostare le modalità di funzionamento.

- 1. Passare alla voce di menù Modo funz con 🗢
- 2. Premere cambiare

L'impostazione compare invertita.

- 3. Modificare l'impostazione con [+] o [-]
- 4. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.

È possibile impostare le seguenti modalità di funzionamento:

**Modalità manuale:** la caldaia si regola da sola in funzione del valore nominale della temperatura impostato.

**Modalità di prova:** le funzioni di regolazione della caldaia sono disattivate. È possibile attivare manualmente le singole uscite elettriche.

**Comando off:** tutte le funzioni di regolazione della caldaia sono disattivate. Si può usare ad es. durante i mesi estivi, quando l'alimentazione di acqua calda avviene esclusivamente tramite un altro generatore di calore (ad es. un impianto solare).

**Modalità automatica:** l'azionamento della caldaia avviene mediante la regolazione per riscaldamento *SystaComfort*.

Mei	nù
Dati impianto	
Controllo	
Malfunzioname	nti
Registrazione	dati 🔻
indietro	selezionare

Controllo	
Modo funz	
Funzionam autom	
indietro	cambiare

#### 10.11.2 Visualizzazione dei dati di esercizio

#### Visualizzazione del tempo di alimentazione e del tempo di pausa

Controllo Tempo di avviamento: b·5 s Pause: 8.5 s ↓ indietro È possibile visualizzare il tempo di alimentazione e il tempo di pausa attuali. I valori indicati variano in funzione delle dimensioni della caldaia (potenza calorifica nominale) e della potenza attuale.

- ▶ Passare alla voce di menù Tempo di avviamento e Pause con マ
- → Compaiono i valori attuali.

#### Visualizzazione della durata di riempimento e del valore effettivo di 02

Controllo					
Avvio riempimento:					
125 Min.					
Valore reale 0 <sub>2</sub> :					
9,2%	▼				
indietro					

È possibile visualizzare il tempo di funzionamento residuo del motore della coclea di alimentazione (ESM) fino all'avvio della prossima operazione di riempimento. È possibile visualizzare il tenore attuale di ossigeno residuo misurato dalla sonda lambda (valore effettivo di  $O_2$ ) nel gas di scarico.

- Passare alla voce di menù Avvio riempimento e Valore reale 0<sub>2</sub> con
- → Compaiono i valori attuali.

#### 10.11.3 Azionamento delle utenze elettriche

Questa funzione va utilizzata a scopo di prova, ad es. in occasione della messa in funzione, dopo la sostituzione di componenti elettrici o a seguito di interventi di manutenzione.

**Nota** Lo stato delle uscite selezionate si mantiene in genere anche quando si seleziona la voce di menù successiva. Pertanto è possibile verificare varie uscite parallelamente.

È possibile avviare **Avvio test** solo se la caldaia si trova nella modalità di funzionamento Attesa o se la fase di combustione totale è conclusa.

#### Ventilatore dei gas di scarico AGV

È possibile attivare e disattivare il ventilatore dei gas di scarico a scopo di prova e impostare il numero di giri.

- 1. Passare alla voce di menù Ventilatore gas di scarico con マ
- 2. Premere cambiare
  - L'impostazione compare visualizzata in negativo.
- 3. Modificare l'impostazione con [+] o [–]
- 4. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.

#### Pompa della caldaia KP

È possibile attivare e disattivare la pompa della caldaia a scopo di prova e impostare il numero di giri.

- 1. Passare alla voce di menù Pompa caldaia con 🗢
- 2. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

- 3. Modificare l'impostazione con [+] o [-]
- 4. Premere OK
- $\rightarrow$  Viene acquisita l'impostazione modificata.

#### Motore pulizia RM

È possibile attivare e disattivare il motore di pulizia a scopo di prova.

Controll	0
Ventilatore gas di scarico	
90 %	
indietro	cambiare

Controllo					
Pompa	cal	daia			
		100	%		
					▼
indiet	ro			cambia	re

Motore

indietro

rimozione cenere Off

	Co	ntrollo	
Motore	per	pulizia	<b>A</b>
		Off	
			▼
indietr	0		cambiare

Controllo

cambiare

- 1. Passare alla voce di menù Motore per pulizia con 🗢
- 2. Premere cambiare
  - L'impostazione compare visualizzata in negativo.
- Modificare l'impostazione con [+]o[-]3.
- 4. Premere OK
- Viene acquisita l'impostazione modificata.

#### Motore sistema di rimozione della cenere AAM

È possibile attivare e disattivare il motore del sistema di rimozione della cenere a scopo di prova.

- Passare alla voce di menù Motore rimozione cenere con 🗢 1.
- 2. Premere cambiare
  - L'impostazione compare visualizzata in negativo.
- Modificare l'impostazione con [+] o [-] 3.
- 4. Premere OK
- Viene acquisita l'impostazione modificata.

### Motore serranda tagliafuoco BSK

È possibile attivare e disattivare il motore della serranda tagliafuoco a scopo di prova.

- Passare alla voce di menù Serranda tagliafuoco con 🗢 1.
- Controllo Serranda tagliafuoco 0n ▼
- indietro cambiare
- 2. Premere cambiare
  - L'impostazione compare visualizzata in negativo.
- 3. Modificare l'impostazione con [+] o [-]
- 4. Premere OK
- Viene acquisita l'impostazione modificata.

#### Accensione Z

È possibile attivare e disattivare l'accensione a scopo di prova.

- Passare alla voce di menù Accensione con 🗢 1
- 2. Premere cambiare
  - L'impostazione compare visualizzata in negativo.
- Modificare l'impostazione con [+] o [-] 3.
- Premere OK 4.
- Viene acquisita l'impostazione modificata.

### Motore coclea di alimentazione ESM

#### Nota

L'uscita del motore della coclea di alimentazione viene azionata solo se la serranda tagliafuoco è aperta.

Aprire la serranda tagliafuoco per verificare l'uscita del motore della coclea di alimentazione.

È possibile attivare e disattivare il motore della coclea di alimentazione a scopo di prova.

Controllo	
Accensione	
Øff	
indietro	cambiare

	Controllo	
Motore	avviamento	
	٥n	
indietr	0	cambiare

Controllo Motore avviamento 2

0 f f

indietro

cambiare

- 1. Passare alla voce di menù Motore coclea di alimentazione con  $rac{1}{a}$
- 2. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

- 3. Modificare l'impostazione con [+]o[-]
- 4. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.

#### Motore coclea di alimentazione 2 ESM2

È possibile attivare e disattivare il motore della coclea di alimentazione 2 a scopo di prova.

- 1. Passare alla voce di menù Motore avviamento con 🗢
- 2. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

- 3. Modificare l'impostazione con [+] o [-]
- 4. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.

#### Ventola del bruciatore BG

È possibile attivare e disattivare la ventola del bruciatore a scopo di prova e impostare il numero di giri.

- 1. Passare alla voce di menù Ventilatore bruciatore con 🗢
- 2. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

- 3. Modificare l'impostazione con [+] o [-]
- 4. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.

#### Motore del sistema di prelievo EN

Per i seguenti sistemi di prelievo è imprescindibile osservare le indicazioni di sicurezza:

Sistema di aspirazione per deposito in cantina



#### ATTENZIONE

#### Possibili danni materiali

Se si aggiungono pellet alla caldaia durante la prova, il sistema di prelievo può bloccarsi.

 Staccare il motore del sistema di prelievo dalla flangia motore per la durata della prova

Nota

- Per i seguenti sistemi di prelievo, prima di accendere il motore del sistema di prelievo bisogna accendere la turbina di aspirazione ST:
  - Sistema di aspirazione per deposito in cantina
  - Sistema di aspirazione per silos in tessuto Pelleton

È possibile attivare e disattivare il motore del sistema di prelievo a scopo di prova.



Con	trollo
Sistema di p	prelievo 🔺
c	¢ff ▼
indietro	cambiare

- 1. Passare alla voce di menù Sistema di prelievo con 🗢
- 2. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

- 3. Modificare l'impostazione con [+] o [-]
- 4. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.

### Turbina di aspirazione ST

È possibile attivare e disattivare il funzionamento della turbina di aspirazione a scopo di prova.

L'uscita della turbina di aspirazione viene azionata solo se la serranda tagliafuoco è chiusa.

- 1. Chiudere la serranda tagliafuoco
- 2. Passare alla voce di menù Turbina di aspirazione con 🗢
- 3. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

- 4. Modificare l'impostazione con [+] o [-]
- 5. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.

### Uscita di guasto SA

È possibile attivare e disattivare l'uscita di guasto a scopo di prova.

- 1. Passare alla voce di menù Rilevazione esterna malfunzionamenti con 🗢
- 2. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

- 3. Modificare l'impostazione con [+] o [–]
- 4. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.

#### Avviamento a carico ridotto AEF

È possibile attivare e disattivare a scopo di prova l'uscita Avviamento a carico ridotto in caso di impiego di una regolazione di altri produttori.

- 1. Passare alla voce di menù **Prot avv caldaie reg ext** con ▽
- 2. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

- 3. Modificare l'impostazione con [+] o [-]
- 4. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.

### Ventilatore di scarico EX

È possibile attivare e disattivare l'aspiratore dei gas di scarico (ventilatore di scarico) a scopo di prova.

	Controllo	
	CONCROITO	
Prot avv	caldaie	<b> </b> ▲
req ext		
	Off	
	• • •	
indietro		cambiare

# É possibile

Controllo	
Turbina di aspirazion	ie 🔺
Off	V
indietro can	nbiare

Controllo Rilevazione esterna

cambiare

malfunzionamenti Off

indietro



Contr	ollo
Exhauster	<b>A</b>
Off	
indietro	cambiare

- 1. Passare alla voce di menù Ventilatore di scarico con 🗢
- 2. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

- 3. Modificare l'impostazione con [+] o [-]
- 4. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.

#### Lettura della versione

(	on	troll	0	
Versione				
Firmware:	٧	1.44	04/10	
Software:	۷	1.44	07/10	
indietro				

È possibile leggere la versione del programma attualmente utilizzata e la data di creazione del firmware e del software.

- ▶ Passare alla voce di menù Versione con マ
- → Compare la versione attuale del programma.

## 10.12 Aumento della temperatura del gas di scarico



### ATTENZIONE

#### Possibili danni all'edificio

Se le temperature dei gas di scarico sono basse nel camino può condensarsi vapore acqueo, che può danneggiare l'edificio.

 Assicurarsi che la temperatura dei gas di scarico sia compresa tra 140° C e 170° C

Per adattare la temperatura dei gas di scarico, è possibile far passare una parte dei gas di scarico caldi davanti allo scambiatore di calore.

Impostare la temperatura dei gas di scarico regolando le tre viti distanziatrici della copertura interna della camera di combustione.

- Avvitamento: maggiore temperatura dei gas di scarico
- Svitare: minore temperatura dei gas di scarico

Misurazione delle emissioni

Per misurare le emissioni, vedere il capitolo "Misurazione delle emissioni" in *Manu*tenzione ed eliminazione dei guasti

## 10.13 Consegna dell'apparecchio all'utente

Dopo aver seguito tutte le impostazioni, l'impianto di riscaldamento è pronto per il funzionamento.

- Compilare il verbale di messa in funzione.
- Incollare la targhetta identificativa, vedere capitolo "Targhetta di identificazione".
- Incollare le istruzioni brevi sopra il pannello di comando.
- Spiegare all'utente come funziona l'impianto di riscaldamento.
- Spiegare all'utente come funzionano i dispositivi di sicurezza e il rubinetto di riempimento dell'impianto di riscaldamento, dove si trovano e come si usano.
- Consegnare all'utente tutta la documentazione affinché la conservi.
- Illustrare all'utente il funzionamento dell'impianto di riscaldamento con l'ausilio delle istruzioni per l'uso e rispondere alle sue domande.
- Segnalare all'utente possibili pericoli connessi all'utilizzo dell'impianto di riscaldamento e del deposito dei pellet.



- Spiegare all'utente come funzionano l'alimentazione della combustione e la conduzione dei gas di scarico.
- Spiegare all'utente come si rabbocca l'impianto di riscaldamento.

# 10.14 Struttura dei menù

Visualizzazione standard	Menù principale 1	Pagina
Pelletti Maxi Funzionamento automatico Riscaldare/Regolare Temp. caldaia:22 °C Spegnere Menù	Menù         Richiedere temperature         Richiedere contatore         Impostazioni         Spazzacamino         indietro         selezionare         Dati impianto         Controllo         Malfunzionamenti         Registrazione dati         v	Pagina [50]

#### 10.14.1 Struttura dei menù - Livello utente

Menù principale	1º sottomenù	Pagina
Menù Richiedere temperature Richiedere contatore Impostazioni Spazzacamino indietro selezionare	Richiedere temperature Temp. caldaia: 71°C Temp. di ritorno: 66°C Temp. caldaia nom: 75°C indietro	Pagina [83]
Menù Dati impianto Controllo Malfunzionamenti Registrazione dati indietro selezionare	Richiedere temperature Temp gas scarico: ⊥42°C Temp camera comb: &OL°C indietro	Pagina [83]
Menù Richiedere temperature Richiedere contatore Impostazioni Spazzacamino indietro selezionare	Richiedere contatore Funzion caldaia: 1214 h Avvio caldaia: 484 	Pagina [83]
Menù       Richiedere temperature       Richiedere contatore       Impostazioni       Spazzacamino       v       indietro	Impostazioni Ora 14:23 indietro cambiare	Pagina [52]

Menù principale	1° sottomenù	Pagina
Menù Richiedere temperature Richiedere contatore Impostazioni Spazzacamino indietro selezionare	Impostazioni Data L8.L1.2009 ▼ indietro cambiare	Pagina [52]
	Impostazioni Avviamento turbina di aspirazione da: 0b:00 ora a: 22:00 ora indietro cambiare	Pagina [82]
	Impostazioni Avviamento pulizia da: Db:DD ora a: 22:DD ora indietro cambiare	Pagina [82]
	Impostazioni Messa in funzione riempimento indietro avviare	Pagina [53]
	Impostazioni Lingua Italiano indietro cambiare	Pagina [52]

10.14.2 Struttura dei menù - Livello spazzacamino



## 10.14.3 Struttura dei menù - Livello di servizio

Menù principale	1. Sottomenù	Pagina
Menù Dati impianto Controllo Malfunzionamenti Registrazione dati indietro selezionare	Dati impianto Inserire il codice di accesso IDD indietro confermare	Pagina [55]
1. Sottomenù	2. Sottomenù	Pagina
	Dati impianto	Pagina [55]



1. Sottomenù	2. Sottomenù	Pagina
Dati impianto         Inserire         il codice di accesso         DLE         indietro       confermare	Dati impianto Rimozione cenere Pulizia LD Min.	Pagina [55]
	Dati impianto Temperatura caldaia valore nominale 65 °C indietro cambiare	Pagina [55]
	Dati impianto Sistema tampone No indietro cambiare	Pagina [55]
	Dati impianto Programmazione caldaia minimo LO Min. indietro cambiare	Pagina [55]
	Dati impianto Pompa caldaia tempo di ritardo 5 Min. v indietro cambiare	Pagina [55]
	Dati impianto Numero di giri caldaia- pompa minimo 25 %	Pagina [55]
	Dati impianto Inserimento Offset D.D Sek.	Pagina [55]
	Dati impianto Ventilatore primario Offset D % indietro cambiare	Pagina [55]
	Dati impianto Ventilatore gas di scarico Modo funz LOD % indietro cambiare	Pagina [55]
1. Sottomenù	2. Sottomenù	Pagina
---	---	-------------
	Dati impianto Ventilatore gas di scarico Modo funz Bruc ventil parallelo indietro cambiare	Pagina [55]
	Dati impianto Exhauster modo funz No indietro cambiare	Pagina [55]
	Dati impianto Sistema di estrazione Sistema di aspirazione indietro cambiare	Pagina [55]
	Dati impianto Motore inserimento durata fase iniziale 5 Sek.	Pagina [55]
	Dati impianto     Ventilatore bruciatore     tempo di ritardo     5 Min.     indietro     cambiare	Pagina [55]
	Dati impianto Rimozione cenere disponibile No indietro cambiare	Pagina [55]
	Dati impianto Pulizia piatto di combustione▲ disponibile No indietro cambiare	Pagina [55]
	Dati impianto Impostazioni base caricare No indietro cambiare	Pagina [55]
Dati impianto Inserire il codice di accesso 042 indietro confermare	Livello officina Sistema di aspirazione durata riempimento 150 Min indietro cambiare	Pagina [61]



1. Sottomenù	2. Sottomenù	Pagina
Dati impianto Inserire il codice di accesso D4⊡ indietro confermare	Livello officina Potenza caldaia 56 kW v indietro cambiare	Pagina [61]
	Livello officina Potenza caldaia minima IL+8 kW v indietro cambiare	Pagina [61]
	Livello officina Potenza caldaia massima 56 kW v indietro cambiare	Pagina [61]
	Livello officina Manutenzione 1500 h 24.11.2011 Conferma: No V	Pagina [61]
	Livello officina La calibrazione lambda in corso Restano ancora 5 min. indietro terminare	Pagina [61]
	Livello officina Turb asp tempo postf 5 sec.	Pagina [61]
Aenù principale	1. Sottomenù	Pagina
Menù Dati impianto Controllo Malfunzionamenti Registrazione dati	Controllo Modo funz Funzionam autom indietro cambiare	Pagina [64]
	Controllo Tempo di avviamento: B-5 s Pause: 	Pagina [61]
	Controllo Avvio riempimento: 125 Min. Valore reale 0 <sub>2</sub> : 9₁2 ½ indietro	Pagina [61]

Menù principale	1. Sottomenù	Pagina
Menù Dati impianto Controllo Malfunzionamenti Registrazione dati indietro selezionare	Controllo Ventilatore gas di scarico 90 % indietro cambiare	Pagina [65]
	Controllo Pompa caldaia 100 % indietro cambiare	Pagina [65]
	Controllo Motore per pulizia Off indietro cambiare	Pagina [65]
	Controllo Motore rimozione cenere 0ff ↓ indietro cambiare	Pagina [65]
	Controllo Serranda tagliafuoco On indietro cambiare	Pagina [65]
	Controllo Accensione Off indietro cambiare	Pagina [65]
	Controllo Motore avviamento On indietro cambiare	Pagina [65]
	Controllo Motore avviamento 2 Off indietro cambiare	Pagina [65]
	Controllo Tipo caldaia ⊾٩ % v indietro cambiare	Pagina [65]
	Controllo Sistema di prelievo Off indietro cambiare	Pagina [65]



Menù principale	1. Sottomenù	Pagina
Menù Dati impianto Controllo Malfunzionamenti Registrazione dati indietro selezionare	Controllo Turbina di aspirazione Off indietro cambiare	Pagina [65]
	Controllo Rilevazione esterna malfunzionamenti Off indietro cambiare	Pagina [65]
	Controllo Prot avv caldaie reg ext Off indietro cambiare	Pagina [65]
	Controllo Versione Firmware: V 1.44 04/10 Software: V 1.44 07/10	Pagina [65]
Menù Dati impianto Controllo Malfunzionamenti Registrazione dati indietro selezionare	Malfunzionamenti Malfunzionamento 31 sensore caldaia difettoso indietro sbloccare	Istruzioni per la manuten- zione, capito- lo "Anomalie"

## 11 Uso

## 11.1 Panoramica del pannello di comando



Panoramica del pannello di comando

1	△ Spostamento verso l'alto all'interno di un livello di menù	5	Tasto di selezione di destra
2	[+] Aumento del valore	6	Tasto di selezione di sinistra
3	[-] Riduzione del valore	7	Display
4			

## 11.2 Azionamento del pannello di comando

Il pannello di comando della caldaia presenta quattro tasti nel tastierino a destra del display e due tasti di selezione sotto il display. Con questi tasti è possibile, ad esempio, cambiare menù o modificare i valori. I pulsanti svolgono le funzioni seguenti:

#### Tasto di selezione di destra e di sinistra

Assegnazione variabile a seconda della dicitura nel display, ad esempio **Spegnere** Menù, indietro, selezionare, sbloccare

#### Tastierino

▽ △ Spostamento all'interno di un livello di menù

[+][-] Modifica di un'impostazione

$\leq r$	

Pelletti Maxi
Funzionamento automatico
Riscaldare/Regolare
Temp. caldaia:22 °C {/}}}}
Spegnere Menù

	Menù	
Richiedere	temperature 🔺	
Richiedere	contatore	
Impostazioni		
Spazzacamir	10 🔻	
indietro selezionare		

Imp	ostazioni	
Øra	111.33	
interromper	.e 74:53	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •

#### Guida a menù

La guida a menù è strutturata come segue:

Dalla visualizzazione standard, passare al menù principale con Menù

Sfogliare il menù principale con  $\nabla$  o  $\triangle$ 

Selezionare il sottomenù con selezionare

Tornare alla visualizzazione standard con indietro

Sfogliare il sottomenù con マ o △

Modificare l'impostazione con [+] o [-]

Confermare le impostazioni modificate con OK

## 11.3 Visualizzazioni standard nel pannello di comando

A seconda dello stato operativo della caldaia, sul display possono comparire le seguenti visualizzazioni standard:

#### Indicazione modalità normale

Nella modalità normale della caldaia, il display indica la modalità di funzionamento selezionata, il modo operativo attuale e la temperatura attuale della caldaia.

I simboli grafici del display forniscono una rapida e facile panoramica sull'attuale modo operativo della caldaia a pellet.

Sul display vengono mostrati i seguenti simboli grafici:

Immagine	Modalità funz.	Simbolo	Funzione
	Attesa	Clessidra su piatto di combustione	Attualmente nessuna richiesta di calore
	Accensione	Fiammifero su piatto di combustione	Presenza di richiesta di calore, accensione inserita
ATTAL ATTAL	Avviamento progres- sivo	Piccola fiamma su piatto di combustio- ne	Accensione in corso, lento aumento dell'alimentazione di combustibile
	Riscaldamento/rego- lazione	Fiamma grande su piatto di combustio- ne	La caldaia si regola automaticamente sul valore nominale della temperatura della caldaia (min 65° C)
<u>}</u>	Combustione totale	Fiamma estinta su piatto di combustio- ne	Alimentazione di combustibile arresta- ta, la ventola del bru- ciatore continua a funzionare



Immagine	Modalità funz.	Simbolo	Funzione
<u>×</u>	Combustione tota- le/bloccato	Fiamma estinta su piatto di combustio- ne con croce	Caldaia spenta nella modalità di funziona- mento Riscaldamen- to/regolazione, at- tendere la fine della combustione totale per ulteriori funzioni
×	Bloccato	Piatto di combustio- ne con croce	Caldaia spenta ma- nualmente o attra- verso la cassetta di allacciamento per di- stribuzione domesti- ca (ad es. durante la consegna dei pellet)
C C	Sufficiente	Piatto di combustio- ne con simbolo ter- mometro	Presenza di richiesta di calore, la tempera- tura attuale della cal- daia supera la tem- peratura nominale ri- chiesta della caldaia (sufficiente)
<b>1</b> .	Tutte	Serbatoio di accumu- lo con cifra	Rabbocco del serba- toio di accumulo in corso, prima opera- zione di riempimento
2.	Tutte	Serbatoio di accumu- lo con cifra	Rabbocco del serba- toio di accumulo in corso, seconda ope- razione di riempi- mento (se alla prima operazione di riempi- mento il riempimen- to non è completo)
₿ <sup>3.</sup>	Tutte	Serbatoio di accumu- lo con cifra	Rabbocco del serba- toio di accumulo in corso, terza opera- zione di riempimento (se alla seconda ope- razione di riempi- mento il riempimen- to non è completo)
4. •	Tutte	Serbatoio di accumu- lo con cifra	Rabbocco del serba- toio di accumulo in corso, quarta opera- zione di riempimento (se alla terza opera- zione di riempimento il riempimento non è completo)
*	Spazzacamino	Spazzacamino	La caldaia funziona a pieno carico, lo spaz- zacamino può misu- rare le emissioni

PAR / DIGN





Se si è verificata un'anomalia nella caldaia, il display la segnala con il messaggio Malfunzionamento caldaia.

Per dettagli sulle anomalie consultare il menù Anomalie .

Per il significato del codice di anomalia e le misure da adottare per risolvere le anomalie, consultare le istruzioni per la manutenzione.

#### Indicazione svuotamento cenere

Se il contenitore della cenere del sistema di rimozione della cenere comfort è quasi pieno, il display mostra la segnalazione **svuotare contenitore cenere**.

In combinazione con la regolazione per riscaldamento *SystaComfort* (opzionale), questa segnalazione viene inoltre mostrata sul pannello di comando della regolazione per riscaldamento.

#### Indicazione cenere piena

Se il contenitore della cenere del sistema di rimozione della cenere comfort è pieno, il display mostra la segnalazione **contenitore cenere pieno**. Il sistema di estrazione della cenere comfort viene disattivato fino allo svuotamento. La caldaia continua a funzionare normalmente.

In combinazione con la regolazione per riscaldamento *SystaComfort* (opzionale), questa segnalazione viene inoltre mostrata sul pannello di comando della regolazione per riscaldamento.

### 11.4 Impostazione di data, ora e lingua

Qualora vi sia un collegamento BUS con la regolazione per riscaldamento *Systa-Comfort*, data e ora vengono sincronizzate automaticamente. Il passaggio all'ora legale avviene in questo caso automaticamente. La data e l'ora si mantengono anche in caso di interruzione della tensione di rete

Se la caldaia funziona senza la regolazione per riscaldamento *SystaComfort*, in caso di interruzione della tensione di rete la data e l'ora si mantengono per circa un giorno.

#### Impostazione dell'ora

Per impostare l'ora attuale, procedere come segue:

- 1. Aprire Menù
- 2. Passare al menù Impostazioni con マ
- 3. Premere selezionare
  - Compare l'indicazione Ora.

4. Premere cambiare

- L'impostazione compare visualizzata in negativo.
- 5. Modificare l'impostazione con [+] o [–]
- 6. Premere OK
- $\rightarrow$  Viene acquisita l'impostazione modificata.

	Menù	
Richiedere	temperature 4	
Richiedere	contatore	
Impostazio	ni	
Spazzacamin	าด	V
indietro	selezionar	e

Malfunzionamenti

Malfunzionamento 31 sensore caldaia

difettoso

Malfunzionamenti

Messaggio 201

svuotare contenitore cenere

Malfunzionamenti

Malfunzionamento 199

contenitore cenere pieno

sbloccare

V

sbloccare

sbloccare

indietro

indietro

indietro

Im	postazio	ni
0ra		
	14:23	
indietro		cambiare



Im	npostazioni	
0ra		
	14:23	_
	ľ	•
indietro	cambiar	e

I	mpostazioni
Data	<b>A</b>
	18.11.2009
indietro	cambiare

#### Impostazione della data

Per impostare la data attuale, procedere come segue:

- 1. Aprire Menù
- 2. Passare al menù Impostazioni con  $\bigtriangledown$
- 3. Premere selezionare Compare l'indicazione Ora
- 4. Passare al menù Data con マ
- 5. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

- 6. Modificare l'impostazione con [+] o [-]
- 7. Premere OK
- → Viene acquisita l'impostazione modificata.

	Menù	
Richiedere	temperature	
Richiedere	contatore	
Impostazioni		
Spazzacamino		
indietro selezionar		

Im	postazioni
Ora	
	14:23
indietro	cambiare

I	mpostazioni
Lingua	<b>A</b>
	Italiano
	<b>\</b>
indietro	cambiare

#### Impostare la lingua

È possibile impostare la lingua della regolazione della caldaia:

- 1. Aprire Menù
- 2. Passare al menù Impostazioni con 🗢
- 3. Premere selezionare

Compare l'indicazione Ora.

- 5. Premere cambiare

L'impostazione compare visualizzata in negativo.

- 6. Modificare l'impostazione con [+] o [-]
- 7. Premere OK

Impostazione di fabbrica: Deutsch Possibilità di impostazione: Deutsch, Italiano, Français, English, Español

 $\rightarrow$  Viene acquisita l'impostazione modificata.

## 11.5 Avvio della messa in funzione riempimento

Per avviare la messa in funzione riempimento, procedere come segue:

**Nota** Questa funzione è presente solo se attualmente non vi è richiesta di calore nella caldaia.

Questa funzione aggiunge automaticamente pellet al bruciatore senza che avvenga l'accensione.

	Ir	npostazion	i
Messa	in	funzione	
riempi	imer	nto	
indiet	tro		avviare

Impostazioni		
Messa in funzione		
avvio riempimento		
indietro terminare		

- 1. Aprire Menù
- 2. Passare al menù Impostazioni con 🗢
- 3. Premere selezionare
  - Compare Messa in funzione riempimento
- 4. Premere avviare
  - Compare l'indicazione Messa in funzione avvio riempimento
- 5. Non appena sul piatto di combustione sono visibili pellet, premere terminare
- → La messa in funzione riempimento è conclusa.

# 11.6 Avviamento della turbina di aspirazione e della pulizia

#### Avviamento della turbina di aspirazione

Questa indicazione compare solo se, come sistema di prelievo dei pellet, alla caldaia per pellet è collegato un sistema Vakuum.

È possibile impostare la fascia oraria nella quale può avviarsi la turbina di aspirazione:

- 1. Aprire Menù
- 2. Passare al menù Impostazioni con 🗢
- 3. Premere selezionare

Compare l'indicazione Ora.

- 5. Passare all'ora da impostare con  $\triangle$  o  $\bigtriangledown$
- 6. Premere cambiare
  - L'impostazione compare invertita.
- 7. Modificare l'impostazione con [+] o [-]
- 8. Premere OK

Viene acquisita l'impostazione modificata e compare di nuovo l'indicazione Avviamento turbina di aspirazione.

9. Eventualmente, impostare in modo analogo il secondo orario

Impostazione di fabbrica: 06:00 - 22:00 Ambito di impostazione: 00:00 - 24:00

#### Avviamento pulizia

È possibile impostare la fascia oraria nella quale può avviarsi la pulizia automatica:

- 1. Aprire Menù
- 2. Passare al menù Impostazioni con マ

	Menù	
Richiedere	temperature	
Richiedere	contatore	
Impostazio	ni	
Spazzacami	10	▼
indietro	seleziona	re

Impost	azioni
0ra	
<u> </u>	23
indietro	cambiare

Impostazioni		
Avviamento turbina		
di aspirazione		
da: 06:00 ora		
a: 22:00 ora	▼	
indietro cambia	ire	

Impostazioni	
0ra	
	_
14:23	
	V
indietro cambiar	٦e
	Impostazioni Ora 14:23 indietro cambian

Impostazioni			
Avviamento pulizia			
da: 06:00 ora			
a: 22:00 ora			
indietro cambia	are		

3. Premere selezionare

Compare l'indicazione Ora.

- 5. Passare all'ora da impostare con  $\nabla$  o  $\triangle$
- 6. Premere cambiare

L'impostazione compare invertita.

- 7. Modificare l'impostazione con [+] o [-]
- 8. Premere OK

Viene acquisita l'impostazione modificata e compare di nuovo l'indicazione Avviamento pulizia.

9. Eventualmente, impostare in modo analogo il secondo orario

Impostazione di fabbrica: 06:00 - 22:00 Ambito di impostazione: 00:00 - 24:00

## 11.7 Lettura delle temperature

È possibile leggere diverse temperature attualmente misurate dalle sonde:

- Temperatura caldaia TK
- Temperatura di ritorno TKR se è collegata la sonda TKR
- Valore nominale temperatura della caldaia
- Temperatura dei gas di scarico TAG
- Temperatura della camera di combustione

Il valore nominale della temperatura della caldaia viene indicato solo in presenza di una richiesta di calore. Questo valore nominale della temperatura della caldaia viene calcolato dalla regolazione per riscaldamento *SystaComfort* in funzione della temperatura esterna.

Per leggere le temperature, procedere come segue:

- 1. Aprire Menù
- 2. Passare al menù Richiedere temperature con 🗢
- 3. Premere selezionare
- 4. Leggere le temperature con  $\nabla$  o  $\triangle$

#### 11.8 Lettura dei contatori

È possibile leggere diversi contatori:

- Tempo di funzionamento caldaia
- Avvio caldaia

Per leggere i contatori, procedere come segue:

- 1. Aprire Menù
- 2. Passare al menù Richiedere contatore con 🗢
- 3. Premere selezionare
- → Vengono indicati gli stati dei contatori



Impostazioni

Spazzacamino

Temp, caldaia:

indietro

Temp.	di ritorno:	ЬЬ°С	
Temp.	caldaia nom:	75°C	
			▼
indiet	ro		

Richiedere temperature

selezionare

71.00

Richiedere co	ontatore
Funzion caldaia	: 1214
Avvio caldaia:	484
indiatna	cancollan
Indierro	Cancertai

Richiedere co	ontatore
Funzion caldaia: Avvio caldaia:	։ ՆշՆԿ հ ԿՃԿ
indietro	cancellare

Richiedere		contatore	
Cancellare il		contatore?	
interromper	e	٥ĸ	

Richiedere contatore Contatore cancellato

	Menù	
Richiedere	temperature	
Richiedere	contatore	
Impostazion	ni	
Spazzacami	no	▼
indietro	seleziona	°e

Spazzacamino			
Funzione	spazzacamino		
indietro	avviare		

Spazzacamino				
funz	spazzacamino	attiva		
indie	etro	terminare		

## 11.9 Azzeramento dei contatori

È possibile azzerare i seguenti contatori:

- Tempo di funzionamento caldaia
- Avvio caldaia

Per azzerare i contatori, procedere come segue:

- 1. Aprire Menù
- 2. Passare al menù Richiedere contatore con マ
- 3. Premere selezionare
- 4. Premere cancellare
- Compare la domanda Cancellare il contatore?
- 5. Premere OK
- → A questo punto tutti i contatori vengono azzerati e per circa cinque secondi compare l'indicazione Contatore cancellato.

## 11.10 Attivazione della funzione spazzacamino

Con la funzione spazzacamino la caldaia funziona a pieno carico, in modo che lo spazzacamino possa eseguire le necessarie misurazioni.

Per attivare la funzione spazzacamino, procedere come segue:

- 1. Aprire Menù
- 2. Passare al menù Spazzacamino con マ
- 3. Premere selezionare

Compare l'indicazione **Spazzacamino**.

- 4. Premere avviare
  - Compare l'indicazione funz spazzacamino attiva.
- 5. Terminare nuovamente la funzione spazzacamino con terminare

## 11.11 Consegna dei pellet

Prima di poter riempire il deposito dei pellet, è necessario chiudere la serranda tagliafuoco.

Per chiudere la serranda tagliafuoco, procedere nel modo seguente:

- 1. Nella visualizzazione standard, premere Spegnere
  - La serranda tagliafuoco si chiude ed è possibile riempire il deposito dei pellet.
  - 2. Dopo il riempimento premere Accendere

La caldaia è nuovamente pronta al funzionamento.

Pelletti Maxi	
Funzionamento automat:	icp~1
Riscaldare/Regolare	32,43
Temp• caldaia:22 °C	£13.83
	<u> </u>
Spegnere	Menù

## 12 Anomalie

## 12.1 Eliminazione dei guasti

Per informazioni sull'eliminazione dei guasti consultare le istruzioni per la manutenzione della caldaia.



## 13 Messa fuori servizio

**ATTENZIONE** 

## 13.1 Messa fuori servizio temporanea dell'apparecchio



#### Possibili danni materiali a causa del gelo

Se si mette provvisoriamente fuori servizio la caldaia, vi è il rischio di danni da ge-lo.

- Assicurarsi che la caldaia non subisca danni a causa del gelo
- Informare l'utente dei possibili danni da gelo

È possibile mettere temporaneamente fuori servizio la caldaia, ad es. in caso di assenza prolungata.

Per mettere temporaneamente fuori servizio la caldaia, procedere nel modo seguente:

 Nel programma di controllo del pannello di comando della caldaia, impostare la modalità di funzionamento su Comando off oppure

impostare la modalità di funzionamento Off nella regolazione del riscaldamento SystaComfort, se presente.

- 2. Attendere la conclusione della fase di combustione totale della caldaia
- 3. Scollegare la caldaia dalla rete elettrica azionando l'interruttore di emergenza del riscaldamento
- **Nota** Assicurarsi che il deposito dei pellet sia pieno. Al momento della nuova messa in funzione il trasporto dei pellet si avvia automaticamente.

## 13.2 Messa fuori servizio dell'apparecchio

#### Scollegamento della caldaia dalla corrente

- Nel programma di controllo del pannello di comando della caldaia, impostare la modalità di funzionamento su Comando off ; se è presente la regolazione per riscaldamento SystaComfort, impostarvi la modalità di funzionamento Off
- 2. Attendere la conclusione della fase di combustione totale della caldaia
- Scollegare la caldaia dalla rete elettrica togliendo la tensione all'apparecchio con un sezionatore con un'apertura dei contatti di almeno 3 mm (ad es. fusibili o interruttore di potenza)

#### Svuotamento della caldaia

- 1. Aprire il rubinetto di riempimento e svuotamento del lato posteriore della caldaia
- 2. Versare l'acqua calda in un recipiente adatto o in un punto di scarico adatto

#### Svuotamento di tutto l'impianto

- 1. Fissare un tubo flessibile al punto di svuotamento dell'impianto
- 2. Collocare l'estremità libera del tubo flessibile in un punto di scarico idoneo
- 3. Svuotare tutto l'impianto

## **14 Smaltimento**

L'apparecchio, gli accessori e gli imballaggi per il trasporto sono costituiti in massima parte da materie prime riciclabili.

Apparecchio, accessori e imballaggio possono essere smaltiti attraverso i centri di raccolta.

Attenersi alle disposizioni nazionali e locali vigenti in materia.

## 14.1 Smaltimento dell'imballaggio

Lo smaltimento dell'imballaggio può essere affidato al tecnico specializzato che ha installato l'apparecchio.

## 14.2 Smaltimento dell'apparecchio

Apparecchio e accessori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

- Accertarsi che l'apparecchio dismesso ed eventuali accessori vengano smaltiti in modo corretto.
- Attenersi alle disposizioni nazionali e locali vigenti in materia.



## 15 Dati tecnici

Pelletti III Maxi	Unità		49 kW	56 kW	
Potenza nominale	kW		49	56	
Carico parziale	kW		17	17	
Rendimento caldaia potenza nominale	%		92,5	93	
Rendimento caldaia carico parziale	%		91,2	91,1	
Larghezza	cm		141	141	
Profondità (con tronchetto di scarico)	cm		181	181	
Altezza (versione con sistema di aspira- zione)	cm		187	187	
Larghezza libera necessaria per il tra- sporto	cm		80	80	
Peso (versione con sistema di aspira- zione)	kg		610	610	
Peso: Bruciatore, rivestimento e banca- le	kg		415	415	
Contenuto d'acqua della caldaia	I		135	135	
Attacco caldaia mandata/ritorno	DN (pollici)		50	50	
Resistenza lato acqua $T_{\Delta}$ =10K	mbar		52	60	
Resistenza lato acqua $T_{\Delta}$ =20K	mbar		14	16	
Campo delle temperature d'esercizio	°C		60-90	60-90	
Temperatura d'ingresso min della cal- daia	°C		55	55	
Sovrapressione d'esercizio amm.	bar		4,0	4,0	
Pressione camera di combustione	mbar		0,01	0,01	
Temperatura max camera di combu- stione	°C		900-1000	900-1000	
Tiraggio necessario carico nomina- le/parziale	Ра		8/3	8/3	
Temperatura dei gas di scarico a po- tenza nominale	°C		160	160	
Temperatura dei gas di scarico a carico parziale	°C		100	100	
Flusso di massa dei gas di scarico a po- tenza nominale	kg/h		108,5	119,6	
Flusso di massa dei gas di scarico a ca- rico parziale	kg/h		52,7	63,8	
Flusso volumetrico dei gas di scarico a potenza nominale	m³/h		83,4	92	
Flusso volumetrico dei gas di scarico a carico parziale	m³/h		41,2	49,3	
Attacco tronchetto di scarico	mm		180	180	
Diametro raccomandato della canna fumaria	mm Secondo il calo		colo della canna fumaria DIN E	N 13384	
Versione della canna fumaria, insensi- bile all'umidità (FU)	-		Х	X	
Valori di emissione (13 % O <sub>2</sub> *)					

Pelletti III Maxi	Unità	49 kW		56 kW
CO potenza nominale	mg/m <sup>3</sup>	49		45,8
CO carico parziale	mg/m <sup>3</sup>	133		130,8
OGC potenza nominale	mg/m <sup>3</sup>	1		1
OGC carico parziale	mg/m <sup>3</sup>	2		1,7
Polvere potenza nominale	mg/m <sup>3</sup>	13,5		13,5
Polvere carico parziale	mg/m <sup>3</sup>	26		22
Tenore di CO <sub>2</sub> a pieno carico	%	13,8		14,1
Tenore di CO <sub>2</sub> a carico parziale	%	6,3		6,5
Tenore di O <sub>2</sub> a potenza nominale	Vol. %	6,8		6,6
Tenore di O <sub>2</sub> a carico parziale	Vol. %	12,8		13,4
Potenza elettrica assorbita delle ute	nze centrali			•
Potenza assorbita totale a potenza no- minale	S	180		196
Potenza assorbita a carico parziale del 30%	S	60		66
Motore di avviamento	S	25		25
Motore trasportatore a coclea	S	58		58
Motore sistema di prelievo	S	180		180
Ventola del bruciatore	S	50		50
Ventilatore gas di scarico	S	42		42
Accensione elettrica	S	250		250
Serranda tagliafuoco	S 6,5 6,5		6,5	
Motore pulizia	S	40		40
Turbina di aspirazione	S	1200		1200
Altre utenze Potenza assorbita a seconda della versione (pompa della caldaia, uscita di guasto ecc.)				
Collegamento di rete				
Pelletti III Maxi con sistema di aspirazione 230 V/50 Hz, max 15 A				max 15 A
* Caldaia a pellet conforme ai requisiti della DIN EN 303-5 – Caldaia per combustibili solidi, combustioni con alimentazione manuale e automatica, potenza calorifica nominale fino a 300 kW – Edizione attuale 1999.				

I valori di emissione riportati non rappresentano necessariamente lo stato attuale e possono differire dai valori misurati sul posto.

PARA DIGMA

## 16 Dichiarazione di conformità





## 17 Indice analitico

## Α

Accensione, 18 Avviamento progressivo, 18

## В

Bollitore, 25

## С

Collegamento di rete, 89 Combustione totale, 18

## D

Depositi interrati, 24 Deposito in cantina, 24 Distanze minime -Sistema di aspirazione, 28

### Ε

Eliminazione dei guasti, 85

## L

luogo di installazione, 26

### Μ

Modalità normale, 18 montare utenze, 42

#### 0

ora legale/ora solare, 21

### Ρ

Potenza elettrica assorbita delle utenze centrali, 89 Protezione antigelo, 21 Pulizia dello scambiatore di calore, 19

#### R

Regolatore di flusso, 25 Regolazione della combustione, 18 Regolazione per riscaldamento SystaComfort, 24, 32, 45 Riempimento dell'impianto di riscaldamento, 47

#### S

Scollegamento della caldaia dalla corrente, 86 Silos di stoffa, 24 Sistema di rimozione della cenere comfort, 24 Sistemi di aspirazione per l'alimentazione di combustibile, 19 sonde termiche -montare, 42 Svuotamento della caldaia, 86 Svuotamento di tutto l'impianto, 86

#### V

Valori di emissione, 88 Vaso di espansione, 38

Paradigma Italia srl Via C. Maffei, 3 38089 Darzo (TN) Tel. +39-0465-684701 Fax +39-0465-684066 info@paradigmaitalia.it www.paradigmaitalia.it

